

F. 2001 — 2541

[C – 2001/16222]

N. 2001 — 2541

[C – 2001/16222]

2 MAI 2001. — Arrêté royal portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de céréales

2 MEI 2001. — Koninklijk besluit houdende reglementering van de handel in en de keuring van zaaigranen

<p>ALBERT II, Roi des Belges, A tous, présents et à venir, Salut.</p> <p>Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, modifiée en dernier lieu par la loi du 5 février 1999 portant des dispositions diverses et relatives à la qualité des produits agricoles;</p> <p>Vu l'arrêté royal du 28 février 1994 relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides à usage agricole;</p> <p>Vu l'arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et produits végétaux, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 9 juillet 1999;</p> <p>Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1994 portant création, organisation et fixation du cadre du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture;</p> <p>Vu l'arrêté royal du 2 mai 2001 relatif aux catalogues nationaux des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes;</p> <p>Vu le Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté Economique Européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957;</p> <p>Vu la Directive 66/402/CEE du Conseil du 14 juin 1966, concernant la commercialisation des semences de céréales;</p> <p>Vu la Directive 70/457/CEE du Conseil du 15 janvier 1970 concernant le catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles;</p> <p>Vu la Directive 98/95/CE du Conseil du 14 décembre 1998 modifiant, quant à la consolidation du marché intérieur, aux variétés végétales génétiquement modifiées et aux ressources génétiques des plantes, les Directives 66/400/CEE, 66/401/CEE, 66/402/CEE, 66/403/CEE, 69/208/CEE, 70/457/CEE et 70/458/CEE concernant la commercialisation des semences de betteraves, des semences de plantes fourragères, des semences de céréales, des plants de pommes de terre, des semences de plantes oléagineuses et à fibres et des semences de légumes ainsi que le catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles, notamment l'article 3;</p> <p>Vu la Directive 98/96/CE du Conseil du 14 décembre 1998 modifiant, entre autres quant aux inspections non officielles sur pied, les Directives 66/400/CEE, 66/401/CEE, 66/402/CEE, 66/403/CEE, 69/208/CEE, 70/457/CEE et 70/458/CEE concernant la commercialisation des semences de betteraves, des semences de plantes fourragères, des semences de céréales, des plants de pommes de terre, des semences de plantes oléagineuses et à fibres et des semences de légumes, ainsi que le catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles, notamment l'article 3;</p> <p>Vu la Directive 1999/8/CE de la Commission du 18 février 1999 modifiant la Directive 66/402/CEE du Conseil concernant la commercialisation des semences de céréales;</p> <p>Vu la Directive 1999/54/CE de la Commission du 26 mai 1999 modifiant la Directive 66/402/CEE du Conseil concernant la commercialisation de semences de céréales;</p> <p>Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989, et modifié par la loi du 4 août 1996;</p> <p>Vu l'urgence;</p> <p>Considérant que la nécessité de prendre sans retard des mesures en matière de commerce et de contrôle des semences des plants fourragères résulte de l'obligation de se conformer dans les délais prescrits aux directives précitées de la Communauté européenne, pour lesquelles un avis motivé a été émis.</p>	<p>ALBERT II, Koning der Belgen, Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.</p> <p>Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, laatst gewijzigd bij de wet van 5 februari 1999 houdende diverse bepalingen en betreffende de kwaliteit van de landbouwproducten;</p> <p>Gelet op het koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik;</p> <p>Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen, laatst gewijzigd door het ministerieel besluit van 9 juli 1999;</p> <p>Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1994 houdende oprichting, organisatie en vastlegging van de personeelsformatie van het Ministerie van Middenstand en Landbouw;</p> <p>Gelet op het koninklijk besluit van 2 mei 2001 betreffende de nationale rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen;</p> <p>Gelet op het Verdrag tot instelling van de Europese Economische Gemeenschap van 25 maart 1957, bekrachtigd door de wet van 2 december 1957;</p> <p>Gelet op de Richtlijn 66/402/EEG van de Raad van 14 juni 1966, betreffende het in de handel brengen van zaaigranen;</p> <p>Gelet op de Richtlijn 70/457/EEG van de Raad van 15 januari 1970, betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen;</p> <p>Gelet op de Richtlijn 98/95/EG van de Raad van 14 december 1998 houdende wijziging, in het kader van de consolidatie van de interne markt en ten aanzien van genetisch gemodificeerde plantenrassen en plantgenetische hulpbronnen, van de Richtlijnen 66/400/EEG, 66/401/EEG, 66/402/EEG, 66/403/EEG, 69/208/EEG, 70/457/EEG en 70/458/EEG betreffende het in de handel brengen van bietenzaad, zaaizaad van groenvoedergewassen, zaaigranen, pootaardappelen, zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen en groentezaad, en betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen, inzonderheid artikel 3;</p> <p>Gelet op de Richtlijn 98/96/EG van de Raad van 14 december 1998 tot wijziging onder andere van de niet-officiële veldkeuringen op grond van de Richtlijnen 66/400/EG, 66/401/EEG, 66/402/EEG, 66/403/EEG, 69/208/EEG en 70/458/EEG betreffende het in de handel brengen van respectievelijk bietenzaad, zaaizaad van groenvoedergewassen, zaaigranen, pootaardappelen, zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen, en groentezaad en van de Richtlijn 70/457/EEG betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen, inzonderheid artikel 3;</p> <p>Gelet op de Richtlijn 1999/8/EG van de Commissie van 18 februari 1999 tot wijziging van Richtlijn 66/402/EEG van de Raad betreffende het in de handel brengen van zaaigranen;</p> <p>Gelet op de Richtlijn 1999/54/EG van de Commissie van 26 mei 1999 houdende wijziging van Richtlijn 66/402/EEG van de Raad betreffende het in de handel brengen van zaaigranen;</p> <p>Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;</p> <p>Gelet op de dringende noodzakelijkheid;</p> <p>Overwegende dat de noodzaak om onverwijld maatregelen te nemen inzake handel in en keuring van zaaizaad van groenvoedergewassen voortvloeit uit de verplichting zich binnen de voorgeschreven termijnen te schikken naar de bovengenoemde richtlijnen van de Europese Gemeenschap, waarvoor een met redenen omkleed advies werd uitgebracht;</p>
---	--

Sur la proposition de Notre Ministre de l’Agriculture et des Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. - *Dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Pour l’application du présent arrêté, on entend par :

A. Céréales : les plantes des espèces suivantes, destinées à la production agricole ou horticole, à l’exception des usages ornementaux :

Avoine	Avena sativa L.
Orge	Hordeum vulgare L.
Riz	Oryza sativa
Alpiste	Phalaris canariensis L.
Seigle	Secale cereale L.
Sorgho	Sorghum bicolor (L.) Moench
Sorgho	Sorghum sudanense
du Soedan	(Piper) Stapf
Triticale	X Triticosecale Wittm.
Froment (blé)	Triticum aestivum L.
tendre	emend. Fiori et Paol.
Blé dur	Triticum durum Desf.
Epeautre	Triticum spelta L.
Maïs	Zea maïs L.(partim)
à l’exception du pop-corn et du mais sucré	

La présente définition comprend également les hybrides suivants, résultant du croisement des espèces susmentionnées.

Hybrides résultant du croisement entre sorgho et sorgho du Soudan	Sorghum bicolor (L) Moench x Sorghum sudanense (Piper) Stapf
--	---

Sauf dispositions contraires, les semences des hybrides susmentionnés doivent répondre aux normes et autres conditions applicables aux semences de chacune des espèces dont ils sont dérivés

B. Variétés, hybrides et lignées inbred de maïs et Sorghum spp. :

a) Variété à pollinisation libre : variété suffisamment homogène et stable;

b) Lignée inbred : lignée suffisamment homogène et stable, obtenue soit par autofécondation artificielle accompagnée de sélection pendant plusieurs générations successives, soit par des opérations équivalentes;

c) Hybride simple : première génération d’un croisement entre deux lignées inbred, défini par l’obteneur;

d) Hybride double : première génération d’un croisement entre deux hybrides simples, défini par l’obteneur;

e) Hybride à trois voies : première génération d’un croisement entre une lignée inbred et un hybride simple, défini par l’obteneur;

f) Hybride “Top Cross” : première génération d’un croisement entre une lignée inbred ou un hybride simple et une variété à pollinisation libre, défini par l’obteneur;

g) Hybride intervariétal : première génération d’un croisement entre des plantes de semences de base de deux variétés à pollinisation libre, défini par l’obteneur

C. Semences prébase : des semences de sélection de générations antérieures aux semences de base, qui ont été contrôlées et approuvées officiellement par un service compétent pour la certification, conformément aux dispositions applicables à la certification des semences de base.

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** § 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

A. Granen : planten van de navolgende soorten, die voor de landbouw of de tuinbouw zijn bestemd, met uitzondering van sierdoeleinden :

Haver	Avena sativa L.
Gerst	Hordeum vulgare L.
Rijst	Oryza sativa
Kanariezaad	Phalaris canariensis L.
Rogge	Secale cereale L.
Sorgho	Sorghum bicolor (L.) Moench
Soedangras	Sorghum sudanense (Piper) Stapf
Triticale	X Triticosecale Wittm.
Zachte tarwe	Triticum aestivum L.
emend. Fiori et Paol.	

Harde tarwe	Triticum durum Desf.
Spelt	Triticum spelta L.
Maïs	Zea maïs L.(partim)
met uitzondering van popcorn en suikermais	

Deze definitie geldt ook voor de onderstaande hybriden die het product zijn van een kruising van hierboven genoemde soorten.

Hybriden die het product zijn van een kruising van sorgho en soe- dan gras	Sorghum bicolor (L) Moench x Sorghum sudanense (Piper) Stapf
--	---

Tenzij anders bepaald gelden voor zaad van genoemde hybriden de normen of andere voorwaarden die van toepassing zijn voor zaad van elk van de soorten waaruit zij zijn verkregen.

B. Rassen, hybriden en inteeltlijnen van maïs en Sorghum spp. :

a) Vrij bestoven ras : voldoende homogeen en bestendig ras;

b) Ingeteelde stam : voldoende homogeen en bestendige lijn, die gedurende verscheidene opeenvolgende generaties door kunstmatige zelfbevruchting onder gelijktijdige selectie of door gelijkwaardige maatregelen is verkregen;

c) Enkele hybride : eerste generatie uit een door de kweker bepaalde kruising van twee ingeteelde stammen;

d) Dubbele hybride : eerste generatie uit een door de kweker bepaalde kruising van twee enkele hybriden;

e) Drieweg-hybride : eerste generatie uit een door de kweker bepaalde kruising van een ingeteelde stam en van een enkele hybride;

f) Inteelt-rassen-hybride (topkruising) : eerste generatie uit een door de kweker bepaalde kruising van een ingeteelde stam of van een enkele hybride en van een vrij bestoven ras;

g) Rassen-hybride : eerste generatie uit een door de kweker bepaalde kruising van planten uit basiszaad van twee vrij bestoven rassen

C. Prebasiszaad : kwekerszaad van generaties die aan het basiszaad voorafgaan, dat door een tot keuring bevoegde dienst officieel is onderzocht en goedgekeurd volgens de voor de keuring van basiszaad geldende voorschriften.

D. Semences de base (avoine, orge, riz, blé, épeautre, seigle, alpiste, triticales et blé dur, autres que leurs hybrides respectifs) : les semences,

*a)* qui ont été produites sous la responsabilité de l'obtenteur selon les règles de sélection conservatrice en ce qui concerne la variété;

*b)* qui sont prévues pour la production de semences soit de la catégorie semences certifiées soit des catégories semences certifiées de la première reproduction ou semences certifiées de la deuxième reproduction;

Cette multiplication peut se faire en un ou plusieurs cycles de multiplication. Dans ce cas la catégorie semences de base est subdivisée en semences de base E2 pour la première génération provenant de semences prébase, et semences de base E3 pour, au moins, la deuxième génération après les semences prébase.

*c)* qui répondent, sous réserve des dispositions de l'article 4, aux conditions prévues aux annexes I et II pour les semences de base et

*d)* pour lesquelles il a été constaté, lors d'un examen officiel, que les conditions précitées ont été respectées.

E. Semences de base (hybrides d'avoine, d'orge, de riz, de blé, d'épeautre, de seigle, de blé dur et de triticales autogame) : les semences

*a)* destinées à la production d'hybrides;

*b)* qui répondent, sous réserve des dispositions de l'article 4, aux conditions prévues aux annexes I et II pour les semences de base, et

*c)* pour lesquelles il a été constaté, lors d'un examen officiel, que les conditions précitées ont été respectées.

F. Semences de base (maïs et Sorghum spp.)

1. De variétés à pollinisation libre : les semences,

*a)* qui ont été produites sous la responsabilité d'un obtenteur selon les règles de sélection conservatrice en ce qui concerne la variété;

*b)* qui sont prévues pour la production de semences de la catégorie semences certifiées de cette variété, d'hybrides "Top Cross" ou d'hybrides intervariétaux;

*c)* qui répondent, sous réserve des dispositions de l'article 4, aux conditions prévues aux annexes I et II pour les semences de base et

*d)* pour lesquelles il a été constaté, lors d'un examen officiel, que les conditions précitées ont été respectées.

2. De lignées inbred : les semences,

*a)* qui répondent, sous réserve des dispositions de l'article 4, aux conditions prévues aux annexes I et II pour les semences de base et

*b)* pour lesquelles il a été constaté, lors d'un examen officiel, que les conditions précitées ont été respectées.

3. D'hybrides simples : les semences,

*a)* qui sont prévues pour la production d'hybrides doubles, d'hybrides à trois voies ou d'hybrides "Top Cross";

*b)* qui répondent, sous réserve des dispositions de l'article 4, aux conditions prévues aux annexes I et II pour les semences de base et

*c)* pour lesquelles il a été constaté, lors d'un examen officiel, que les conditions précitées ont été respectées.

G. Semences certifiées (alpiste, autre que ses hybrides, seigle, sorgho, sorgho du Soedan, maïs et hybrides d'avoine, d'orge, de riz, de blé, d'épeautre, de blé dur et de triticales autogame) : les semences,

*a)* qui proviennent de semences de base ou, à la demande de l'obtenteur, de semences prébase qui ont répondu, lors d'un examen officiel, aux conditions prévues aux annexes I et II pour les semences de base;

*b)* qui sont prévues pour une production autre que celle de semences de céréales;

*c)* qui répondent, sous réserve des dispositions de l'art. 4, § 2, aux conditions prévues aux annexes I et II pour les semences certifiées et

*d)* i) pour lesquelles il a été constaté, lors d'un examen officiel, que les conditions précitées ont été respectées, ou

ii) dans le cas des conditions figurant à l'annexe I, pour lesquelles il a été constaté, soit lors d'un examen officiel, soit lors d'un examen effectué sous contrôle officiel, que ces conditions ont été respectées.

D. Basiszaad (haver, gerst, rijst, tarwe, spelt, rogge, kanariezaad, triticales en harde tarwe, andere dan hybriden wat elk van de voornoemde soorten betreft) : zaad,

*a)* dat is voortgebracht onder verantwoordelijkheid van de kweker volgens de regels voor de stelselmatige instandhouding met betrekking tot het ras;

*b)* dat is bestemd voor de voortbrenging van zaad hetzij van de categorie gecertificeerd zaad, hetzij van de categorieën gecertificeerd zaad van de eerste vermeerdering of gecertificeerd zaad van de tweede vermeerdering;

Deze vermeerdering kan gebeuren in één of meerdere vermeerderingscycli. In dit geval wordt de categorie basiszaad onderverdeeld in basiszaad E2 voor de eerste generatie afkomstig van prebasiszaad, en basiszaad E3 voor ten hoogste de tweede generatie vanaf prebasiszaad.

*c)* dat, behoudens het bepaalde in artikel 4, voldoet aan de in de bijlagen I en II voor basiszaad opgesomde voorwaarden en

*d)* waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat bovenbedoelde voorwaarden zijn vervuld.

E. Basiszaad (hybriden van haver, gerst, rijst, tarwe, spelt, rogge, harde tarwe en zelfbestuivende rassen van triticales) : zaad

*a)* dat is bestemd voor de voortbrenging van hybriden;

*b)* dat, behoudens het bepaalde in artikel 4, voldoet aan de in bijlagen I en II voor basiszaad opgesomde voorwaarden, en

*c)* waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat bovenbedoelde voorwaarden zijn vervuld.

F. Basiszaad (maïs en Sorghum spp.)

1. Van vrij bestoven rassen : zaad,

*a)* dat is voortgebracht onder verantwoordelijkheid van de kweker volgens de regels voor de stelselmatige instandhouding met betrekking tot het ras;

*b)* dat is bestemd voor de voortbrenging van zaad van de categorie gecertificeerd zaad van dit ras, van een inteelt-rassen-hybride of een rassen-hybride;

*c)* dat, behoudens het bepaalde in artikel 4, voldoet aan de in de bijlagen I en II voor basiszaad opgesomde voorwaarden en

*d)* waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat bovenbedoelde voorwaarden zijn vervuld.

2. Van ingeteelde stammen : zaad,

*a)* dat, behoudens het bepaalde in artikel 4, voldoet aan de in de bijlagen I en II voor basiszaad opgesomde voorwaarden en

*b)* waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat bovenbedoelde voorwaarden zijn vervuld.

3. Van enkele hybriden : zaad,

*a)* dat is bestemd voor de voortbrenging van dubbele hybriden, drieweg-hybriden of inteelt-rassen-hybriden;

*b)* dat, behoudens het bepaalde in artikel 4, voldoet aan de in de bijlagen I en II voor basiszaad opgesomde voorwaarden en

*c)* waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat bovenbedoelde voorwaarden zijn vervuld.

G. Gecertificeerd zaad (kanariezaad, ander dan hybriden, rogge, sorgho, soedangras, maïs en hybriden van haver, gerst, rijst, tarwe, spelt, harde tarwe en zelfbestuivende rassen van triticales) : zaad,

*a)* dat rechtstreeks afkomstig is van basiszaad of, op verzoek van de kweker, van prebasiszaad waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat het voldoet aan de in de bijlagen I en II voor basiszaad opgesomde voorwaarden;

*b)* dat is bestemd voor de voortbrenging van andere granen dan zaaigranen;

*c)* dat behoudens het bepaalde in art 4, § 2, voldoet aan de in de bijlagen I en II voor gecertificeerd zaad opgesomde voorwaarden en

*d)* i) waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat het aan bovengenoemde voorwaarden voldoet, of

ii) waarvan bij een officieel onderzoek of bij een onderzoek onder officieel toezicht is gebleken dat het aan de in bijlage I vastgestelde voorwaarden voldoet.

H. Semences certifiées de la première reproduction (avoine, orge, riz, blé, épeautre, triticales et blé dur, autres que leurs hybrides respectifs) : les semences,

a) qui proviennent directement de semences de base ou, à la demande de l'obteneur, de semences prébase qui ont répondu, lors d'un examen officiel, aux conditions prévues aux annexes I et II pour les semences de base;

b) qui sont prévues soit pour la production de semences de la catégorie semences certifiées de la deuxième reproduction soit pour une production autre que celle de semences de céréales;

c) qui répondent aux conditions prévues aux annexes I et II pour les semences certifiées de la première reproduction et

d) i) pour lesquelles il a été constaté, lors d'un examen officiel, que les conditions précitées ont été respectées, ou

ii) dans le cas des conditions figurant à l'annexe I, pour lesquelles il a été constaté, soit lors d'un examen officiel, soit lors d'un examen effectué sous contrôle officiel, que ces conditions ont été respectées.

I. Semences certifiées de la deuxième reproduction (avoine, orge, riz, blé, épeautre, triticales et blé dur, autres que leurs hybrides respectifs) : les semences,

a) qui proviennent de semences de base, de semences certifiées de la première reproduction ou, à la demande de l'obteneur, de semences prébase qui ont répondu, lors d'un examen officiel, aux conditions prévues aux annexes I et II pour les semences de base;

b) qui sont prévues pour une production autre que celle de semences de céréales;

c) qui répondent aux conditions prévues aux annexes I et II pour les semences certifiées de la deuxième reproduction et

d) i) pour lesquelles il a été constaté, lors d'un examen officiel, que les conditions précitées ont été respectées, ou

ii) dans le cas des conditions figurant à l'annexe I, pour lesquelles il a été constaté, soit lors d'un examen officiel, soit lors d'un examen effectué sous contrôle officiel, que ces conditions ont été respectées.

J. Catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles : toutes les variétés dont les semences ou les plants en vertu des articles 15 et 16 de la Directive n° 70/457/CEE, concernant le catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles, du 29 septembre 1970, ne sont soumis à aucune restriction de commercialisation quant à la variété.

K. "Dispositions officielles" : les dispositions qui émanent ou sont prises :

a) par les autorités d'un Etat;

b) par des personnes morales de droit public ou privé agissant sous la responsabilité d'un Etat;

c) pour des activités auxiliaires, par des personnes physiques assermentées agissant sous contrôle d'un Etat,

à condition que les personnes mentionnées sous b) et c), ne recueillent pas un profit particulier des résultats des dispositions.

L. "Le Ministre" : le Ministre qui a l'agriculture dans ses attributions.

M. "La DG4" : l'Administration de la Qualité des Matières premières et du Secteur végétal du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture et en particulier le Service Matériel de reproduction, le service compétent pour la certification et responsable pour les dispositions officielles.

N. "Commercialisation" :

la vente, la détention en vue de la vente, l'offre de vente et toute cession, toute fourniture ou tout transfert, en vue d'une exploitation commerciale, de semences à des tiers, que ce soit contre rémunération ou non.

Ne relèvent pas de la commercialisation les échanges de semences qui ne visent pas une exploitation commerciale de la variété, telles que les opérations suivantes :

— la fourniture de semences à des organismes officiels d'expérimentation et d'inspection;

— la fourniture de semences à des prestataires de services, en vue de la transformation ou du conditionnement, pour autant que le prestataire de services n'acquière pas un titre sur la semence ainsi fournie.

H. Gecertificeerd zaad van de eerste vermeerdering (haver, gerst, rijst, tarwe, spelt, triticales en harde tarwe, andere dan hybriden wat elk van de voornoemde soorten betreft) : zaad,

a) dat rechtstreeks afkomstig is van basiszaad of, op verzoek van de kweker, van prebasiszaad waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat het voldoet aan de in de bijlagen I en II voor basiszaad opgesomde voorwaarden;

b) dat is bestemd voor de voortbrenging van zaad van de categorie gecertificeerd zaad van de tweede vermeerdering of voor de voortbrenging van andere granen dan zaaigranen;

c) dat voldoet aan de in de bijlagen I en II voor gecertificeerd zaad van de eerste vermeerdering opgesomde voorwaarden en

d) i) waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat het aan bovengenoemde voorwaarden voldoet, of

ii) waarvan bij een officieel onderzoek of bij een onderzoek onder officieel toezicht is gebleken dat het aan de in bijlage I vastgestelde voorwaarden voldoet.

I. Gecertificeerd zaad van de tweede vermeerdering (haver, gerst, rijst, tarwe, spelt, triticales en harde tarwe, andere dan hybriden wat elk van de voornoemde soorten betreft) : zaad,

a) dat rechtstreeks afkomstig is van basiszaad, van gecertificeerd zaad van de eerste vermeerdering of, op verzoek van de kweker, van prebasiszaad waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat het voldoet aan de in de bijlagen I en II voor basiszaad opgesomde voorwaarden;

b) dat is bestemd voor de voortbrenging van andere granen dan zaaigranen;

c) dat voldoet aan de in de bijlagen I en II voor gecertificeerd zaad van de tweede vermeerdering opgesomde voorwaarden, en

d) i) waarvan bij een officieel onderzoek is gebleken dat het aan bovengenoemde voorwaarden voldoet, of

ii) waarvan bij een officieel onderzoek of bij een onderzoek onder officieel toezicht is gebleken dat het aan de in bijlage I vastgestelde voorwaarden voldoet.

J. Gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen : alle rassen waarvan het zaaizaad of pootgoed op grond van de artikels 15 en 16 van de Richtlijn nr. 70/457/EEG, betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen, van 29 september 1970, niet aan handelsbeperkingen ten aanzien van het ras is onderworpen.

K. "Officiële maatregelen" : maatregelen die uitgaan van of verricht worden :

a) door autoriteiten van een staat;

b) door publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersonen handelend onder de verantwoordelijkheid van een staat;

c) voor hulpwerkzaamheden, door beëdigde natuurlijke personen handelend onder het toezicht van een staat,

mits de personen genoemd onder b) en c), geen bijzonder voordeel ontfangen aan de resultaten van deze maatregelen.

L. "De Minister" : de Minister tot wiens bevoegdheid de landbouw behoort.

M. "DG4" : het Bestuur voor de Kwaliteit van de Grondstoffen en de Plantaardige sector van het Ministerie van Middenstand en Landbouw en de Dienst Teeltmateriaal, de dienst bevoegd voor certificering en verantwoordelijk voor het nemen van officiële maatregelen, in het bijzonder.

N. "In de handel brengen" :

de verkoop, het bezit met het oog op de verkoop, het aanbieden voor verkoop en iedere beschikbaarstelling, levering of overdracht van zaaizaad aan derden, tegen of zonder vergoeding, met het oog op commercieel gebruik,

Onder "in de handel brengen" wordt niet verstaan de handel in zaaizaad die niet is gericht op commercieel gebruik van het ras, zoals de volgende handelingen :

— beschikbaar stellen van zaaizaad aan officiële onderzoeks- en controle-instantie;

— levering van zaaizaad aan verleners van diensten voor verwerking of verpakking, voor zover de verlener van diensten geen rechten op het geleverde zaaizaad verwerft.



La fourniture de semences, dans certaines conditions, à des prestataires de services en vue de la production de certaines matières premières agricoles, destinées à un usage industriel, ou de la propagation de semences à cet effet, ne relève pas de la commercialisation, pour autant que le prestataire de services n'acquière un titre ni sur la semence ainsi fournie, ni sur le produit de la récolte. Le fournisseur de semences fournira à l'autorité de certification une copie des parties correspondantes du contrat conclu avec le prestataire de services et ce contrat devra comporter les normes et conditions actuellement remplies par la semence fournie.

Les modalités d'application des présentes dispositions sont fixées par le Ministre conformément aux décisions des institutions de l'Union européenne.

§ 2. Lorsque l'examen sous contrôle officiel visé au § 1, lettre G, point d), ii), lettre H, point d), ii), et lettre I, point d), ii), est effectué, les conditions suivantes sont respectées :

- i) les inspecteurs :
  - a) possèdent les qualifications techniques nécessaires;
  - b) ne retirent aucun profit privé en rapport avec la pratique des inspections;
  - c) sont officiellement agréés par le service de certification des semences de l'Etat membre concerné, cet agrément comportant soit une prestation de serment soit la signature d'un engagement écrit de se conformer aux règles régissant les examens officiels;

d) effectuent les inspections sous contrôle officiel conformément aux règles applicables aux inspections officielles;

ii) la culture de semences à inspecter est réalisée à partir de semences qui ont subi un contrôle officiel a posteriori, dont les résultats ont été satisfaisants;

iii) une proportion des cultures fait l'objet d'une inspection par des inspecteurs officiels. Cette proportion est de 10 % dans le cas des cultures autogames et de 20 % pour les cultures xénogames, ou de 5 % et 15 % respectivement pour les espèces pour lesquelles la réalisation d'essais officiels en laboratoire au moyen de protocoles morphologiques, physiologiques ou, le cas échéant, biochimiques pour la définition de l'identité et de la pureté variétales est prévu;

iv) une partie des échantillons des lots de semences récoltés à partir des cultures de semences est prélevée pour contrôle officiel a posteriori et, le cas échéant, pour contrôle officiel en laboratoire de l'identité et de la pureté variétales;

v) Lors d'infractions aux règles régissant les examens sous contrôle officiel en Belgique, le Ministre peut imposer le retrait de l'agrément visé au § 2, lettre i), point c) lorsque des inspecteurs officiellement agréés transgressent, délibérément ou par négligence, les règles régissant les examens officiels. Dans ce cas, toute certification des semences inspectées est annulée, à moins qu'il ne puisse être démontré que les semences remplissent quand même l'ensemble des conditions.

**Art. 2.** Le présent arrêté n'est pas applicable :

1. aux semences destinées à l'exportation vers des pays non-membres de l'Union Européenne, pour autant que la destination puisse être prouvée par le producteur, le préparateur ou le détenteur et, si ces semences se trouvent dans un magasin, un atelier de préparation, un dépôt ou un entrepôt d'un préparateur, d'un importateur ou d'un vendeur, qu'il soit placé auprès d'elles un écriteau bien apparent portant l'indication : "Exportation hors Union européenne";

2. aux semences en transit à condition qu'elles soient accompagnées de documents probants concernant leur destination.

## CHAPITRE II. - *Le commerce*

### Section I. - Dispositions quant à la qualité

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Les semences de céréales ne peuvent être commercialisées que :

1° s'il s'agit de semences prébase, de semences de base, de semences certifiées, de semences certifiées de la première reproduction ou de semences certifiées de la deuxième reproduction qui ont été officiellement certifiées;

2° si elles répondent aux conditions énumérées à l'annexe II;

3° si une teneur en humidité de 16 pour cent en poids n'est pas dépassée au moment de certification officielle;

4° s'il appartient à une variété figurant dans les catalogues national des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumineuses établi en exécution de l'arrêté royal du 2 mai 2001 ou dans le Catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles, établi en application de la Directive 70/457/CEE, du 29 septembre 1970, du Conseil des Communautés européennes, concernant le catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles.

Onder "in de handel brengen" wordt niet verstaan het leveren van zaaizaad onder bepaalde voorwaarden aan verleners van diensten voor de productie van bepaalde landbouwgrondstoffen voor industriële doeleinden, of voor vermeerdering van zaaizaad voor dat doel, voorzover de verlener van diensten geen rechten op het geleverde zaaizaad verwerft, noch op het product van de oogst. De leverancier van het zaaizaad verstrekt de certificeringsdienst een afschrift van de betrokken delen van het contract met de dienstverlener, en daarin wordt vermeld aan welke normen en voorwaarden het verstrekte zaaizaad op dat moment voldoet.

De voorwaarden voor de uitvoering van deze bepalingen worden vastgesteld door de Minister overeenkomstig de beslissingen van de instellingen van de Europese Unie.

§ 2. Het in § 1, punt G, onder d), ii), punt H, onder d), ii), punt I, onder d), ii) bedoelde onderzoek onder officieel toezicht moet aan de volgende eisen voldoen :

- i) de keurmeesters :
  - a) moeten over de nodige technische vakbekwaamheid beschikken;
  - b) mogen geen persoonlijk voordeel halen uit de door hen uitgevoerde keuringen;
  - c) moeten officieel zijn erkend door de voor certificering bevoegde autoriteit, waarbij deze erkenning ofwel de beëdiging van de keurmeesters moet omvatten dan wel een door de keurmeesters ondertekende verklaring dat zij zich ertoe verbinden de regels inzake officiële onderzoeken in acht te nemen;

d) moeten de keuringen onder officieel toezicht uitvoeren overeenkomstig de regels die voor officiële keuringen gelden;

ii) het te keuren zaadgewas moet worden geproduceerd uit zaad waarop een officiële nacontrole is uitgevoerd waarvan de resultaten bevredigend waren;

iii) een gedeelte van de teelten wordt door officiële keurmeesters gecontroleerd. Voor zelfbestuivende gewassen is dat gedeelte 10 % en voor kruisbestuivende gewassen 20 %. Voor rassen waarvoor officiële laboratoriumtesten moeten worden uitgevoerd om via morfologische, fysiologische of, in voorkomend geval, biochemische identificatie de rasechtheid en -zuiverheid van het zaad na te gaan, gelden controlepercentages van respectievelijk 5 % en 15 %;

iv) een gedeelte van de monsters van het van de zaadgewassen geogste zaad wordt gebruikt voor officiële nacontrole en, zo nodig, voor officiële laboratoriumtesten om de rasechtheid en -zuiverheid van het zaad te controleren;

v) bij overtredingen van de regels inzake onder officieel toezicht verrichte onderzoeken in België kan de Minister het intrekken opleggen van de in § 2, punt i), onder c), bedoelde erkenning van de officieel erkend zijnde keurmeesters die schuldig worden bevonden aan bewust of door nalatigheid overtreden van de regels betreffende de officiële onderzoeken. Bij dergelijke overtredingen wordt de certificering van het betrokken onderzochte zaad nietig verklaard, tenzij kan worden aangetoond dat dat zaad nog steeds aan alle eisen terzake voldoet.

**Art. 2.** Dit besluit is niet van toepassing :

1. op zaaizaad bestemd voor uitvoer naar landen die geen lid zijn van de Europese Unie, voor zover de bestemming kan worden bewezen door de voortbrenger, de bereider of de houder en, indien deze zaden zich in een magazijn, bereidingsplaats of entropot van een bereider, een invoerder of verkoper bevinden, bij deze zaden een duidelijk zichtbaar bordje is geplaatst met de vermelding : "Uitvoer buiten de Europese Unie";

2. op zaden in doorvoer mits zij vergezeld zijn van afdoende bewijsstukken betreffende hun bestemming.

## HOOFDSTUK II. — *De handel*

### Afdeling I. - Bepalingen ten aanzien van de hoedanigheid.

**Art. 3.** § 1. Zaaigranen mogen slechts in de handel worden gebracht indien :

1° het gaat om officieel goedgekeurd prebasiszaad, basiszaad, gecertificeerd zaad, gecertificeerd zaad van de eerste vermeerdering of gecertificeerd zaad van de tweede vermeerdering;

2° zij voldoen aan de voorwaarden opgesomd in de bijlage II;

3° een vochtgehalte van 16 ten honderd in gewicht niet werd overschreden bij de officiële goedkeuring;

4° zij behoren tot een ras dat voorkomt op de nationale rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen, vastgesteld in uitvoering van het koninklijk besluit van 2 mei 2001, of op de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen, vastgesteld in toepassing van de Richtlijn 70/457/EEG, van 29 september 1970, van de Raad van de Europese Gemeenschappen, betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen.

§ 2. Nonobstant les dispositions des § 1 on peut aussi commercialiser les semences brutes en vue de la transformation, pour autant que l'identité de ces semences soit garantie officiellement.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Par dérogation aux dispositions de l'article 3, §§ 1<sup>er</sup> et 2, les semences prébase et les semences de base ne répondant pas aux conditions prévues à l'annexe II en ce qui concerne la faculté germinative, peuvent être commercialisées à condition que le fournisseur garantisse une faculté germinative minimum. Le fournisseur indique cette faculté germinative sur une étiquette spéciale portant son nom et adresse et le numéro de référence du lot.

§ 2. Dans l'intérêt d'un approvisionnement rapide en semences, et par dérogation aux dispositions de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, les "semences de base" et les "semences certifiées", pour lesquelles ne serait pas terminé l'examen officiel destiné à contrôler le respect des conditions énoncées à l'annexe II en ce qui concerne la faculté germinative, peuvent être commercialisées jusqu'au premier destinataire commercial de semences.

Toutes dispositions utiles sont prises pour que le fournisseur garantisse la faculté germinative constatée lors de l'analyse provisoire. L'indication de cette faculté germinative doit figurer, pour la commercialisation, sur une étiquette spéciale portant le nom et adresse du fournisseur et le numéro de référence du lot.

**Art. 5.** Nonobstant les dispositions de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, le Ministre peut autoriser les producteurs à commercialiser :

a) de petites quantités de semences, dans des buts scientifiques ou pour des travaux de sélection;

b) des quantités appropriées de semences destinées à d'autres fins, d'essai ou d'expérimentation, dans la mesure où elles appartiennent à des variétés pour lesquelles une demande d'inscription aux catalogues nationaux des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes a été déposée.

En cas de matériel génétiquement modifié, cette autorisation ne peut être accordée que si toutes les mesures appropriées ont été prises pour éviter les risques pour la santé humaine et l'environnement. Pour l'évaluation des incidences sur l'environnement à laquelle il doit être procédé à cet égard, les dispositions de l'article 4, § 3 de l'arrêté royal du 2 mai 2001 relatif aux catalogues nationaux des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes s'appliquent mutatis mutandis.

Les objectifs pour lesquels l'autorisation est donnée, les dispositions relatives à l'étiquetage des emballages, ainsi que les quantités et les conditions dans lesquelles l'autorisation est accordée, sont fixées par le Ministre conformément aux décisions des institutions de l'Union européenne.

#### Section II. - Dispositions relatives à l'emballage et à l'étiquetage

**Art. 6.** Les semences prébase, les semences de base et les semences certifiées de toute nature ne peuvent être commercialisées qu'en lots homogènes et dans des emballages fermés, munis, conformément aux dispositions des articles 7, 8 et 9, d'un système de fermeture et d'un marquage.

Le Ministre peut prévoir des dérogations aux dispositions de l'alinéa 1<sup>er</sup> pour la commercialisation de petites quantités au dernier utilisateur, en ce qui concerne l'emballage, le système de fermeture ainsi que le marquage.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. Les emballages de semences prébase, de semences de base et de semences certifiées de toute nature sont fermés officiellement ou sous contrôle officiel de façon qu'ils ne puissent être ouverts sans que le système de fermeture ne soit détérioré ou sans que l'étiquette officielle prévue aux articles 8 et 9 ni l'emballage ne montrent des traces de manipulation.

Afin d'assurer la fermeture, le système de fermeture comporte au moins soit l'incorporation dans celui-ci de l'étiquette prévue à l'alinéa 1<sup>er</sup>, soit l'apposition d'un scellé officiel. Toutefois, ces mesures ne sont pas indispensables dans le cas d'un système de fermeture non réutilisable. Les systèmes de fermeture des emballages suivants sont censés remplir cette condition :

a) les sacs en papier ou matière plastique, s'ils n'ont aucune ouverture, autre que celle destinée au remplissage et si celle-ci est munie d'un dispositif autocollant ou autosoudant qui, après remplissage, ferme l'ouverture de façon qu'elle ne puisse être ouverte sans être détériorée;

b) les sacs en matière non tissée et fermés par une couture, s'ils sont munis, au moins sur un des côtés de l'ouverture, d'une impression indélébile d'une échelle de numéros commençant avec le numéro 1 au bord supérieur, ou d'une impression similaire (lettres, dessin), qui démontrent que les sacs ont gardé leurs dimensions originales.

§ 2. In afwijking van de bepalingen van § 1 mag ook in de handel worden gebracht niet-bewerkt zaad met het oog op zijn bewerking, voor zover de identiteit ervan officieel gewaarborgd is.

**Art. 4.** § 1. Prebasiszaad en basiszaad dat niet voldoet aan de met betrekking tot de kiemkracht in de bijlage II gestelde voorwaarden mag, in afwijking van het bepaalde in artikel 3, §§ 1 en 2, in de handel worden gebracht op voorwaarde dat de leverancier een minimum kiemkracht waarborgt. Die kiemkracht wordt door de leverancier op een speciaal etiket samen met zijn naam en adres en het nummer van de partij vermeld.

§ 2. In het belang van een snelle voorziening met zaad, mag, in afwijking van het bepaalde in artikel 3, § 1, "basiszaad" en "gecertificeerd zaad", waarbij het officiële onderzoek in verband met de in bijlage II opgesomde voorwaarden met betrekking tot de kiemkracht nog niet voltooid is, in de handel gebracht worden tot en met de eerste commerciële afnemer.

Alle dienstige maatregelen zijn getroffen opdat de leverancier de kiemkracht waarborgt die is vastgesteld bij de voorlopige analyse. De aanduiding van deze kiemkracht moet bij het in de handel brengen voorkomen op een speciaal etiket met de naam en het adres van de leverancier en het nummer van de partij.

**Art. 5.** In afwijking van de bepalingen van artikel 3, § 1, kan de Minister aan producenten toestemming verlenen om in de handel te brengen :

a) kleine hoeveelheden zaad voor wetenschappelijke of kweekdoeleinden;

b) passende hoeveelheden zaad voor andere onderzoeks- of beproevingsdoeleinden, voorzover het gaat om zaad van een ras waarvoor een aanvraag tot opnemings op de nationale rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen is ingediend.

In geval van genetisch gemodificeerd materiaal mag daarvoor alleen toestemming worden verleend als alle passende maatregelen zijn genomen ter voorkoming van negatieve effecten voor de volksgezondheid en het milieu. Voor de milieurisicobeoordeling die in dit verband uitgevoerd moet worden, is artikel 4, § 3 van het koninklijk besluit van 2 mei 2001 betreffende de nationale rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen van overeenkomstige toepassing.

De doeleinden waarvoor de bedoelde toestemming wordt verleend, de voorschriften voor de etikettering van de verpakkingen alsmede de hoeveelheden waarvoor en de voorwaarden waaronder deze toestemming wordt verleend worden vastgesteld door de Minister overeenkomstig de beslissingen van de instellingen van de Europese Unie.

#### Afdeling II. — Bepalingen betreffende de verpakking en de aanduiding

**Art. 6.** Prebasiszaad, basiszaad en gecertificeerd zaad van alle aard mag slechts in de handel worden gebracht in homogene partijen en in een gesloten verpakking die overeenkomstig de artikelen 7, 8 en 9 is voorzien van een sluitingssysteem en een aanduiding.

De Minister kan afwijkingen van lid 1 voorzien voor het in de handel brengen van kleine hoeveelheden ten behoeve van de laatste gebruiker, voor wat betreft verpakking, sluitingssysteem en aanduiding.

**Art. 7.** § 1. Verpakkingen van prebasiszaad, basiszaad en gecertificeerd zaad van alle aard zijn officieel of onder officieel toezicht zodanig gesloten dat zij niet kunnen worden geopend zonder dat het sluitingssysteem wordt beschadigd of het in de artikelen 8 en 9 bedoelde officiële etiket of de verpakking sporen van manipulatie vertoont.

Voor een goede sluiting moet ten minste het in het eerste lid bedoelde etiket in het sluitingssysteem worden verwerkt ofwel moet op de sluiting een officieel zegel worden aangebracht. Deze maatregelen zijn evenwel niet noodzakelijk voor een sluitingssysteem dat niet opnieuw kan worden gebruikt. De volgende sluitingssystemen voor verpakking worden geacht aan deze voorwaarden te voldoen :

a) de sluiting van papieren of plastic zakken die geen andere opening hebben dan de vulopening, welke voorzien is van een zelfklevende of zelfassende sluiting die na het vullen zodanig wordt gesloten dat zij niet kan worden geopend zonder te worden beschadigd;

b) de sluiting van zakken van een niet-geweven stof die met een naad wordt gesloten, op voorwaarde dat op ten minste één kant van de opening een onuitwisbare opdruk voorkomt met een schaal van nummers beginnende met het nummer 1 aan de bovenkant, of een soortgelijke opdruk (letters, tekening), die dient om aan te tonen dat de zakken nog hun oorspronkelijke afmetingen hebben.

c) les sacs en papier ou matière plastique, s'ils n'ont aucune ouverture autre que celle qui est destinée au remplissage, si la pression du poids des semences introduites exercée sur le dispositif de remplissage en assure la fermeture, et si la longueur de ce dispositif n'est pas inférieure à 22 % de la largeur du sac.

§ 2. Il ne peut être procédé à une ou plusieurs nouvelles fermetures qu'officiellement ou sous contrôle officiel. Dans ce cas, il est également fait mention, sur l'étiquette prévue aux articles 8 et 9, de la dernière nouvelle fermeture, de sa date et du service qui l'a effectué.

§ 3. Le Ministre peut prévoir des dérogations aux dispositions du § 1<sup>er</sup> pour les petits emballages fermés sur le territoire belge conformément aux décisions des institutions de l'Union européenne.

**Art. 8.** Les emballages de semences de base ou de semences certifiées de toute nature :

a) sont pourvus, à l'extérieur, d'une étiquette officielle qui n'a pas encore été utilisée, qui est conforme aux conditions fixées à l'annexe IV et dont les indications sont rédigées dans une des langues officielles de la Communauté. La couleur de l'étiquette est blanche pour les semences de base, bleue pour les semences certifiées et les semences certifiées de la première reproduction et rouge pour les semences certifiées de la deuxième reproduction.

Lorsque l'étiquette est pourvue d'un oeillet, sa fixation est assurée dans tous les cas par un scellé officiel. Si, dans les cas prévus à l'article 4, les semences de base ne répondent pas aux conditions fixées à l'annexe II quant à la faculté germinative, il en est fait mention sur l'étiquette.

L'emploi d'étiquettes officielles adhésives est autorisé.

Conformément aux décisions des institutions de l'Union européenne, il peut être autorisé, sous contrôle officiel, d'apposer sur l'emballage les indications prescrites de manière indélébile et selon le modèle de l'étiquette.

b) contiennent une notice officielle de la couleur de l'étiquette fixée sur l'emballage et reproduisant au moins les indications prévues à l'annexe IV, partie A sous a, points 3, 5 en 6 pour l'étiquette. La notice est constituée de façon qu'elle ne puisse être confondue avec l'étiquette visée à la lettre a. La notice n'est pas indispensable lorsque les indications sont apposées de manière indélébile sur l'emballage ou lorsque, conformément à la lettre a, une étiquette adhésive ou une étiquette d'un matériel indéchirable sont utilisées.

La notice n'est pas indispensable lorsque les indications sont apposées de manière indélébile sur l'emballage ou lorsque, conformément aux dispositions sous a), on utilise une étiquette adhésive ou faite dans un matériau indéchirable.

**Art. 9.** Les emballages de semences prébase sont munis à l'extérieur d'une étiquette officielle portant au moins les indications suivantes :—

- service de certification et État membre, ou leur sigle distinctif,
- numéro de référence du lot,
- mois et année de la fermeture, ou
- mois et année du dernier prélèvement officiel d'échantillons en vue de la certification,
- espèce, indiquée au moins sous sa dénomination botanique, qui peut figurer sous forme abrégée et sans les noms des auteurs, en caractères latins,
- variété, indiquée au moins en caractères latins,
- mention "semences prébase",
- nombre de générations précédant les semences de la catégorie "semences certifiées" ou "semences certifiées de la première reproduction".

L'étiquette est de couleur blanche et barrée en diagonale d'un trait violet. Si, dans le cas prévu à l'article 4, les semences ne répondent pas aux conditions fixées à l'annexe II quant à la faculté germinative, il en est fait mention sur l'étiquette.

**Art. 10.** Les semences des céréales, pour autant qu'elles soient commercialisées en conformité avec l'article 3, § 2, et qu'elles soient destinées à la certification conformément aux conditions prévues à l'article 3, § 1, sont :

- conditionnées et marquées à l'aide d'une étiquette officielle répondant aux conditions de l'annexe V, lettres A et B conformément aux conditions prévues à l'article 7, § 1, et
- accompagnées d'un document officiel satisfaisant aux conditions prévues à l'annexe V, lettre C.

c) de sluitingen van papieren of plastic zakken die geen andere opening dan de vulopening hebben, op voorwaarde dat de zak wordt gesloten door de druk van het gewicht van de inhoud en dat de lengte van de sluiting ten minste 22 % van de breedte van de zak bedraagt.

§ 2. Een, eventueel herhaalde, nieuwe sluiting mag slechts officieel of onder officieel toezicht zijn geschied. In dat geval moet eveneens op het in de artikelen 8 en 9 bedoelde etiket melding worden gemaakt van de laatste nieuwe sluiting, de datum van aanbrenging daarvan en de dienst die haar heeft verricht.

§ 3. De Minister kan afwijkingen van § 1 voorzien voor kleine verpakkingen gesloten op het Belgische grondgebied overeenkomstig de beslissingen van de instellingen van de Europese Unie.

**Art. 8.** Verpakkingen van basiszaad en gecertificeerd zaad van alle aard :

a) zijn aan de buitenkant voorzien van een nog niet gebruikt officieel etiket dat beantwoordt aan de vereisten van bijlage IV en gesteld is in een van de officiële talen van de Europese Gemeenschap. De kleur van het etiket is wit voor basiszaad, blauw voor gecertificeerd zaad en gecertificeerd zaad van de eerste vermeerdering en rood voor gecertificeerd zaad van de tweede vermeerdering.

Indien in het etiket een gaatje is gemaakt, wordt bij de bevestiging van dat etiket steeds een officieel zegel gebruikt. Indien, in het geval bedoeld in artikel 4, het basiszaad niet voldoet aan de in bijlage II opgesomde voorwaarden met betrekking tot de kiemkracht, is dit op het etiket vermeld.

Het gebruik van officiële kleefetiketten is toegestaan.

Volgens de beslissingen van de instellingen van de Europese Unie mag worden toegestaan dat de voorgeschreven aanduidingen onder officieel toezicht onuitwisbaar op de verpakking worden aangebracht volgens het model van het etiket.

b) bevatten binnenin een officieel certificaat in de kleur van het etiket op de verpakking en met ten minste de gegevens opgesomd in de bijlage IV, A, a, 3, 5 en 6. Dit certificaat heeft een zodanige vorm dat het niet kan worden verward met het sub a bedoelde etiket. Het certificaat is niet vereist wanneer de gegevens onuitwisbaar op de verpakking zijn aangebracht, of wanneer, overeenkomstig het bepaalde sub a, een kleefetiket of een etiket uit scheurvrij materiaal is gebruikt.

Het certificaat is niet vereist wanneer de gegevens onuitwisbaar op de verpakking zijn aangebracht of wanneer overeenkomstig het bepaalde sub a), een kleefetiket of een etiket van scheurvrij materiaal is gebruikt.

**Art. 9.** De verpakkingen van prebasiszaad zijn aan de buitenkant voorzien van een officieel etiket, waarop ten minste de volgende gegevens zijn vermeld :

- de certificeringsdienst en de lidstaat of desbetreffend kenteken,
- het partijnummer,
- de maand en het jaar van de sluiting, of
- de maand en het jaar van de laatste officiële monsterneming ten behoeve van de certificeringsdienst,
- de soort, aangegeven met ten minste, in Latijns schrift, de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de namen van de auteurs,
- het ras, ten minste in Latijns schrift,
- de aanduiding "prebasiszaad",
- het aantal generaties dat aan het zaad van de categorie "gecertificeerd zaad" of "gecertificeerd zaad van de eerste vermeerdering" voorafgaat.

Het etiket is wit van kleur en heeft een diagonaal lopende paarse streep. Indien, in het geval bedoeld in artikel 4, het zaad niet voldoet aan de in bijlage II opgesomde voorwaarden met betrekking tot de kiemkracht, is dit op het etiket vermeld.

**Art. 10.** Zaad van granen dat overeenkomstig artikel 3, § 2, in de handel gebracht wordt en dat bestemd is voor goedkeuring overeenkomstig het bepaalde in artikel 3, § 1, moet :

- worden verpakt en voorzien van een officieel etiket dat voldoet aan de voorwaarden van bijlage V, onder A en B overeenkomstig de bepalingen van artikel 7, § 1, en
- vergezeld gaan van een officieel document dat voldoet aan de voorwaarden van bijlage V, onder C.



**Art. 11.** Dans le cas de semences d'une variété qui a été génétiquement modifiée, toute étiquette apposée sur le lot de semences ou tout document qui l'accompagne, en vertu des dispositions de cet arrêté, officiel ou non, indique clairement que la variété a été génétiquement modifiée.

**Art. 12.** Tout traitement chimique des semences prébase, des semences de base, des semences certifiées de toute nature doit être mentionné soit sur l'étiquette officielle, soit sur une étiquette du fournisseur, ainsi que sur l'emballage ou à l'intérieur de celui-ci.

En outre, le nom de chaque matière active présente dans le(s) produit(s) utilisé(s) sera mentionné sur une étiquette complémentaire apposée par le fournisseur.

Il est interdit de commercialiser des semences qui sont traitées chimiquement avec un produit qui n'a pas été agréé à cette fin, conformément à l'arrêté royal du 28 février 1994, relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides à usage agricole. Pour des semences qui sont importées déjà traitées chimiquement, il suffit cependant que les principes actifs aient été autorisés conformément à la réglementation précitée.

Le Ministre peut, sous les conditions qu'il détermine, prévoir des dérogations aux fins de recherches et d'essais scientifiques

### *Section III. - Mélanges de semences*

**Art. 13.** Les semences de céréales se présentant sous forme de mélanges de semences de différentes espèces ne peuvent être commercialisées que si les différents composants du mélange ont répondu, avant mélange, aux règles de commercialisation qui leur sont applicables.

Les articles 7, 8, 11 et 12 sont applicables aux mélanges visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Toutefois, les étiquettes officielles sont de couleur verte dans tous les cas.

**Art. 14.** Les semences d'une espèce de céréales peuvent être commercialisées sous forme de mélanges déterminés de semences de différentes variétés dans la mesure où lesdits mélanges sont de nature, sur la base des connaissances scientifiques ou techniques, à être particulièrement efficaces contre la propagation de certains organismes nuisibles et pour autant que les composants du mélange répondent, avant mélange, aux règles de commercialisation qui leur sont applicables.

**Art. 15.** Pour la commercialisation des mélanges prévus à l'article 13, les conditions fixées à l'annexe II sont également d'application.

### *Section IV. - Autres dispositions*

**Art. 16.** 1° On ne peut commercialiser des semences des céréales autre que des semences prébase, qui sont récoltées dans un pays non membre de l'Union européenne, que si le Conseil a constaté au préalable que les semences récoltées dans ce pays et offrant les mêmes garanties quant à leurs caractéristiques ainsi qu'aux dispositions prises pour leur examen, pour assurer leur identité, pour leur marquage et pour leur contrôle, sont à cet égard équivalentes aux semences de base, aux semences certifiées ou aux semences certifiées de la première ou de la deuxième reproduction ou aux semences commerciales récoltées à l'intérieur de l'Union et conformes aux dispositions de la Directive 66/402/CEE du 14 juin 1966 concernant la commercialisation des semences des céréales.

En outre, les conditions particulières prévues, le cas échéant, par des institutions de l'Union européennes, doivent être remplies.

2° Les dispositions du présent article sont également applicables :

— aux semences prébase, étant entendu que ces semences ne peuvent être commercialisées que si l'équivalence a été constatée pour les semences de base; le Ministre peut prévoir des dérogations pour cela;

— aux semences récoltées dans tout nouvel Etat membre, pour la période allant de son adhésion jusqu'à la date à laquelle il doit se conformer aux dispositions de la Directive 66/402/CEE précitée.

**Art. 11.** Voor zaad van een ras dat genetisch is gemodificeerd, moet op elk officieel dan wel ander etiket of document dat krachtens het bepaalde in dit besluit op de partij zaad is aangebracht of deze partij vergezelt, duidelijk zijn vermeld dat het ras genetisch is gemodificeerd.

**Art. 12.** In geval van een chemische behandeling van het prebasiszaad, het basiszaad, het gecertificeerd zaad van alle aard, moet hiervan op het officiële etiket dan wel op een etiket van de leverancier alsmede op of in de verpakking melding zijn gemaakt.

Bovendien dient de naam van elke werkzame stof van het of de gebruikte producten vermeld te worden op een door de leverancier aangebracht aanvullend etiket.

Het is verboden zaaizaad in de handel te brengen dat scheikundig werd behandeld met een product dat hiertoe niet werd erkend overeenkomstig het koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik. Voor zaaizaad dat reeds scheikundig behandeld wordt ingevoerd, volstaat evenwel dat de werkzame bestanddelen werden toegelaten overeenkomstig de voormelde reglementering.

De Minister kan, onder de voorwaarden die hij vaststelt, afwijkingen voorzien met het oog op wetenschappelijke opzoekingen en proefnemingen.

### *Afdeling III. — Mengsels van zaden*

**Art. 13.** Zaaigranen in de vorm van mengsels van zaden van verschillende soorten mogen slechts in de handel worden gebracht indien de verscheidene samenstellende delen van het mengsel, vóór de menging, voldeden aan de regels voor het in de handel brengen die op hen van toepassing zijn.

De artikelen 7, 8, 11 en 12 zijn van overeenkomstige toepassing op de in het eerste lid bedoelde mengsels.

De officiële etiketten zijn evenwel in alle gevallen groen.

**Art. 14.** Zaad van een graansoort mag in de handel worden gebracht in de vorm van bepaalde mengsels van zaden van verschillende rassen voorzover deze mengsels volgens de wetenschappelijke of technische kennis terzake bijzonder doeltreffend zijn tegen de verspreiding van bepaalde schadelijke organismen, en voorzover de bestanddelen van het mengsel vóór menging voldoen aan de voorschriften voor het in de handel brengen die daarop van toepassing zijn.

**Art. 15.** Voor het in de handel brengen van de in artikel 13 bedoelde mengsels zijn eveneens de voorwaarden van toepassing vastgesteld in bijlage II.

### *Afdeling IV. — Overige bepalingen*

**Art. 16.** 1° Zaaigranen, ander dan prebasiszaad, dat in een land is geoogst dat geen lid is van de Europese Unie, mag enkel in de handel gebracht worden indien de Raad vooraf heeft vastgesteld dat het in dit land geoogst zaad dezelfde waarborgen biedt ten aanzien van de eigenschappen daarvan, alsmede van de toepassing van de maatregelen betreffende het onderzoek, de verzekering van de identiteit, de aanduiding en de controle, in dit opzicht gelijkwaardig is aan basiszaad, gecertificeerd zaad, gecertificeerd zaad van de eerste of de tweede vermeerdering of handelszaad dat in de Unie is geoogst en beantwoordt aan de bepalingen van de Richtlijn 66/402/EEG van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaaigranen.

Bovendien moeten, in voorkomend geval, de door de instellingen van de Europese Unie vastgestelde bijzondere voorwaarden zijn vervuld.

2° De bepalingen van dit artikel zijn eveneens van toepassing :

— op prebasiszaad, met dien verstande dat dit zaad slechts in de handel mag worden gebracht indien de gelijkwaardigheid voor het basiszaad werd vastgesteld; de Minister kan hiervoor afwijkingen voorzien;

— op het zaaizaad dat werd geoogst in iedere nieuwe lidstaat van de Europese Unie gedurende de periode vanaf zijn toetreding tot het tijdstip waarop hij aan de bepalingen van de voormelde Richtlijn 66/402/EEG moet voldoen.



**Art. 17.** Afin de surmonter des difficultés passagères d'approvisionnement général en semences de base, en semences certifiées de toute nature ne pouvant être résolue autrement, le Ministre peut, moyennant autorisation de la Commission européenne, admettre à la commercialisation, pour une période déterminée, les quantités requises pour résoudre les difficultés d'approvisionnement, de semences d'une catégorie soumise à des exigences réduites ou des semences appartenant à des variétés ne figurant ni au "Catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles" ni aux catalogues nationaux des variétés.

Lorsqu'il s'agit d'une catégorie de semences d'une variété déterminée, l'étiquette officielle est celle prévue pour la catégorie correspondante, pour les semences de variétés ne figurant pas aux catalogues mentionnés ci-dessus, l'étiquette officielle est de couleur marron. L'étiquette indique toujours qu'il s'agit de semences d'une catégorie soumise à des exigences réduites.

**Art. 18.** Le Ministre peut compléter et modifier les annexes au présent arrêté, conformément aux décisions des institutions de l'Union européenne.

### CHAPITRE III. - *Le Contrôle*

**Art. 19.** La "DG4" est chargée de l'exécution du contrôle sur la production de semences indigènes. Ce contrôle comprend :

- l'examen de la recevabilité des demandes de contrôle pour les cultures destinées à la production des semences;
- le contrôle des cultures sur pied;
- les inspections sur les examens sous contrôle officiel comme prévu en article 1, § 2, iii);
- le contrôle des produits récoltés pendant le transport, la réception, l'entreposage, la préparation et le conditionnement;
- l'examen dans les laboratoires;
- le contrôle sur l'exécution des fermetures officielles et sur l'addition des étiquettes et certificats officiels, prescrits par les articles 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 et 13.

La DG4 est aussi chargé du contrôle sur la préparation de mélanges et le contrôle sur les semences comme indiqués en article 3, § 2.

Le contrôle n'implique pour la DG4 aucune responsabilité spécifique pouvant donner lieu à des dommages-intérêts.

**Art. 20.** Dans le règlement de contrôle visé à l'article 25 sont reprises :

- les modalités et définitions concernant le contrôle visé à l'article 19;
- les conditions auxquelles les personnes physiques ou morales doivent satisfaire pour être habilitées à introduire une demande de contrôle pour des cultures destinées à la production des semences, et à soumettre les produits récoltés aux contrôles visés à l'article 19.

Ces personnes sont agréées par la DG4 s'il résulte d'une enquête que lesdites conditions sont remplies.

**Art. 21.** Les examens officiels de semences sont effectués selon les méthodes internationales en usage ou, à défaut de celles-ci, selon les méthodes fixées par le Ministre.

Toutefois, pour les semences de céréales, l'analyse de la pureté spécifique ou de la faculté germinative, prévue au paragraphe précédent n'est requise que si un doute existe en la matière.

**Art. 22.** La description éventuelle requise, pour la certification des composants généalogiques est, à la demande de l'obtenteur, tenue confidentielle.

**Art. 23.** Le Ministre peut pour des motifs économiques fondés, en ce qui concerne la production indigène, fixer, pour la certification des semences prébase, des semences de base et des semences certifiées de toute nature, des conditions plus rigoureuses que celles prévues aux annexes I et II.

**Art. 24.** Au cours de l'examen des semences pour la certification, les échantillons sont prélevés selon des méthodes appropriées qui sont fixées par le Ministre. Les échantillons sont prélevés sur des lots homogènes : le poids maximal d'un lot et le poids minimal d'un échantillon sont indiqués à l'annexe III. Pour l'application des dispositions du présent article, on entend par un lot homogène, une quantité de semences constituant une unité et ayant des caractéristiques présumées uniformes.

**Art. 17.** Ten einde tijdelijke moeilijkheden op te heffen die zich voordoen bij de algemene voorziening met basiszaad of gecertificeerd zaad van allerlei aard en die niet op een andere manier kunnen worden overwonnen, kan de Minister, mits hiertoe gemachtigd te zijn door de Europese Commissie, voor een vastgestelde periode de voor het oplossen van de voorzieningsmoeilijkheden nodige hoeveelheden zaad van een categorie waaraan minder strenge eisen zijn gesteld, of zaad van rassen die noch in de "Gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen" noch in de nationale rassencatalogi voorkomen, tot de handel toelaten.

Wanneer het een categorie zaad van een bepaald ras betreft, is het officiële etiket het etiket dat voor de overeenkomstige categorie is vastgesteld, voor zaad van rassen die niet op bovengenoemde lijsten voorkomen, is het officiële etiket bruin van kleur. In elk geval wordt op het etiket vermeld dat het zaad betreft dat tot een categorie behoort waaraan minder strenge eisen zijn gesteld.

**Art. 18.** De Minister kan de bijlagen van dit besluit aanvullen en wijzigen overeenkomstig de beslissingen van de instellingen van de Europese Unie.

### HOOFDSTUK III. — *De keuring*

**Art. 19.** "DG4" is belast met de uitvoering van de controle op de productie van het inlands zaaizaad. Deze controle omvat :

- het onderzoek naar de ontvankelijkheid van de aanvragen tot keuring van teelten bestemd voor de productie van zaaizaad;
- de keuring van het gewas op het veld;
- de controles op de onderzoeken onder officieel toezicht zoals voorzien in artikel 1, § 2, iii);
- het toezicht op de geoogste producten bij het vervoer, de inontvangstname, het opslaan, het bereiden en het conditioneren;
- het onderzoek in laboratoria;
- het toezicht op het verrichten van de officiële sluitingen en het aanbrengen van officiële etiketten en certificaten overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 en 13.

DG4 is eveneens belast met het toezicht op de bereiding van mengsels en met de controle op het zaaizaad bedoeld in artikel 3, § 2.

De keuring schept voor de DG4 geen enkele specifieke verantwoordelijkheid waarop een eis tot schadevergoeding zou kunnen gegrond worden.

**Art. 20.** In het keuringsreglement bedoeld in artikel 25 zijn opgenomen :

- de modaliteiten en bepalingen met betrekking tot de controle bedoeld in artikel 19;
- de voorwaarden waaraan de natuurlijke of rechtspersonen moeten voldoen om gerechtigd te zijn een aanvraag tot keuring in te dienen voor teelten bestemd voor de productie van zaaizaad en de geoogste producten te onderwerpen aan de controles bedoeld in artikel 19.

Deze personen worden door DG4 erkend wanneer uit een onderzoek blijkt dat deze voorwaarden zijn vervuld.

**Art. 21.** Het officiële zaadonderzoek vindt plaats volgens de gebruikelijke internationale methoden of bij ontstentenis hiervan, volgens de methoden die door de Minister worden vastgesteld.

Nochtans is voor zaaigranen de in voorgaande paragraaf voorziene ontleding van de mechanische zuiverheid of van de kiemkracht slechts vereist indien er twijfel over bestaat.

**Art. 22.** De voor de keuring eventueel vereiste beschrijving van de genealogische bestanddelen wordt, op verzoek van de kweker, geheim gehouden.

**Art. 23.** De Minister kan om gegronde economische redenen, wat de inlandse productie betreft, voor de keuring van prebasiszaad, basiszaad en gecertificeerd zaad van alle soorten strengere voorwaarden stellen dan die opgenomen in de bijlagen I en II.

**Art. 24.** Bij het onderzoek van het zaad met het oog op de goedkeuring, geschiedt de bemonstering volgens geschikte methoden die door de Minister worden vastgesteld. De bemonstering geschiedt uit homogene partijen : het maximumgewicht van een partij en het minimumgewicht van een monster worden in bijlage III vermeld. Voor de toepassing van de bepalingen van dit artikel wordt onder een homogene partij verstaan een hoeveelheid zaad die een eenheid vormt en waarvan aangenomen wordt dat ze uniforme kenmerken bezit.

**Art. 25.** Sur proposition de la "DG4" le Ministre établit un règlement de contrôle et de certification des semences des céréales.

#### CHAPITRE IV. - *Contrôle du commerce et dispositions pénales*

**Art. 26.** Des contrôles officiels par sondage sont affectués afin de vérifier la conformité des semences de céréales aux conditions du présent arrêté. Les examens officiels de semences sont effectués selon les méthodes internationales en usage ou, à défaut de celles-ci, selon les méthodes fixées par le Ministre. Les échantillons sont prélevés sur des lots homogènes, le poids maximal d'un lot et le poids minimal d'un échantillon sont indiqués à l'annexe III.

Pour l'application des dispositions du présent article, on entend par un lot homogène, une quantité de semences constituant une unité et ayant des caractéristiques présumées uniformes.

**Art. 27.** Sans préjudice de la libre circulation des semences à l'intérieur de la Communauté, le Ministre prend toutes les mesures nécessaires afin que les indications suivantes lui soient fournies lors de la commercialisation, en quantités supérieures à 2 kg, de semences importées de pays tiers :

- 1) espèce;
- 2) variété;
- 3) catégorie;
- 4) pays de production et service de contrôle officiel;
- 5) pays d'expédition;
- 6) importateur;
- 7) quantité de semences.

**Art. 28.** § 1<sup>er</sup>. Pour tenir compte de l'évolution de la situation dans les domaines suivants, et selon les décisions des institutions de l'Union européenne, le Ministre peut fixer les conditions particulières :

a) dans lesquelles les semences traitées chimiquement peuvent être commercialisées;

b) dans lesquelles les semences peuvent être commercialisées en ce qui concerne la conservation in situ et l'utilisation durable des ressources génétiques des plantes, y compris les mélanges de semences d'espèces qui contiennent aussi des espèces énumérées à l'article 2 de l'arrêté royal du 22 mai 2001 relatif aux catalogues nationaux des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes, qui sont associées à des habitats naturels et semi-naturels spécifiques et sont menacées d'érosion génétique;

c) dans lesquelles les semences adaptées à la culture biologique peuvent être commercialisées.

§ 2. Les conditions dans lesquelles les semences visées au § 1<sup>er</sup> comprennent notamment les points suivants :

i) dans le cas visé sous b) les semences de ces espèces sont d'une provenance connue et approuvée par le Ministre, qui a l'agriculture dans ses attributions;

ii) dans le cas visé sous b) des restrictions quantitatives appropriées.

**Art. 29.** Le délai pendant lequel les agents de l'autorité visée à l'article 6 de la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, peuvent, par mesure administrative, saisir provisoirement en vertu de l'article 13 de cette loi les produits réglementés par le présent arrêté, est fixé à trois mois.

**Art. 30.** Les factures, contrats, catalogues, circulaires, offres de vente et autres documents analogues doivent, selon le cas, porter les indications prescrites à l'annexe IV, A, a) 5, 6, 7 et 10, ou à l'annexe IV, A, b) 2, 6, 7 et 9.

**Art. 31.** Les préparateurs, importateurs et vendeurs doivent conserver la facture d'achat, une copie de la facture de vente et les documents de transport pendant trois ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année suivante, afin de pouvoir les soumettre, à leur demande et sans déplacement, aux agents chargés de contrôler l'application du présent arrêté.

**Art. 32.** Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et punies conformément aux dispositions de la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage.

**Art. 25.** Op voorstel van A DG4 A stelt de Minister een keurings- en certificeringsreglement van zaaizaden van graangewassen vast.

#### HOOFDSTUK IV. — *Controle van de handel en strafbepalingen*

**Art. 26.** Door officiële steekproeven wordt nagegaan of het in de handel gebrachte zaad van granen beantwoordt aan de in dit besluit vervatte voorwaarden. De bemonstering en het officiële zaadonderzoek vindt plaats volgens de gebruikelijke internationale methoden of bij ontstentenis hiervan, volgens de methoden die door de Minister worden vastgesteld. De bemonstering geschiedt uit homogene partijen, het maximumgewicht van een partij en het minimumgewicht van een monster worden vermeld in bijlage III.

Voor de toepassing van de bepalingen van dit artikel wordt onder een homogene partij verstaan een hoeveelheid die een eenheid vormt en waarvan aangenomen wordt dat ze uniforme kenmerken bezit.

**Art. 27.** Onverminderd het vrije verkeer van zaad binnen de Gemeenschap neemt de minister de nodige maatregelen opdat hij bij het in de handel brengen van uit derde landen ingevoerde hoeveelheden zaad van meer dan 2 kg van de volgende gegevens in kennis wordt gesteld :

- 1) soort;
- 2) ras;
- 3) categorie;
- 4) producerend land en officiële keuringsdienst;
- 5) land van verzending;
- 6) invoerder;
- 7) hoeveelheid zaaizaad.

**Art. 28.** § 1. Om rekening te houden met de ontwikkelingen op de volgende gebieden, en volgens beslissingen van de instellingen van de Europese Unie, kan de Minister specifieke voorwaarden vaststellen :

a) waaronder chemisch behandeld zaad in de handel mag worden gebracht;

b) waaronder zaad in de handel mag worden gebracht in verband met de instandhouding in situ en het duurzaam gebruik van plantaardige genetische hulpbronnen, met inbegrip van zaadmengsels van soorten waaronder ook soorten zijn opgenomen in artikel 2 van het koninklijk besluit van 2 mei 2001 betreffende de nationale rassencatalogi voor landbouwgewassen en groentegewassen, en die worden geassocieerd met specifieke natuurlijke en semi-natuurlijke habitats en bedreigd worden door genetische erosie;

c) waaronder voor de biologische teelt geschikt zaad in de handel mag worden gebracht.

§ 2. De in § 1 bedoelde specifieke voorwaarden omvatten met name de volgende punten :

i) in het onder b) bedoelde geval is het zaad van deze soorten van een bekende herkomst die is erkend door de Minister, tot wiens bevoegdheid de landbouw behoort;

ii) in het onder b) bedoelde geval passende kwantitatieve beperkingen.

**Art. 29.** De termijn, waarvoor de bij artikel 6 van de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt bedoelde overheidspersonen, op grond van artikel 13 van die wet, de bij dit besluit gereguleerde producten bij administratieve maatregel voorlopig in beslag mogen nemen, is vastgesteld op drie maanden.

**Art. 30.** De facturen, contracten catalogi, omzendbrieven, offerten voor verkoop en andere gelijkaardige documenten moeten de aanduidingen dragen welke, naargelang het geval, zijn voorgeschreven voor het etiket in bijlage IV, A, a) 5, 6, 7 en 10 of in bijlage IV, A, b) 2, 6, 7 en 9.

**Art. 31.** De bereiders, invoerders en verkopers moeten de aankoopfactuur, een afschrift van de verkoopfactuur en de vervoersdocumenten, gedurende drie jaar, vanaf de 1<sup>er</sup> januari van het jaar dat op hun datum volgt, bewaren ten einde ze zonder verplaatsing aan de beambten belast met het toezicht over de toepassing van dit besluit, op dezes verzoek voor te leggen.

**Art. 32.** Overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld, vervolgd en bestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt.

CHAPITRE V. - *Dispositions finales*

**Art. 33.** Le présent arrêté s’applique sans préjudice des dispositions de l’arrêté royal du 3 mai 1994 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et produits végétaux et de ses arrêtés d’exécution.

**Art. 34.** L’arrêté royal du 3 septembre 1979, organisant le contrôle à exercer par l’Office National des débouchés agricoles et horticoles sur les semences des espèces agricoles, modifié par les arrêtés royales des 11 octobre 1982 et 15 juillet 1983 est abrogé.

L’arrêté royal du 3 novembre 1980 portant réglementation du commerce des semences de céréales, modifié par les arrêtés royales du 29 février 1984, 2 janvier 1990, 25 octobre 1990, 8 juin 1993, 19 juillet 1995 et 4 mars 1998, est abrogé.

Les arrêtés d’exécution des 2 arrêtes royaux susmentionnés qui ont été abrogés restent d’application jusqu’à ce qu’ils soient explicitement remplacés.

**Art. 35.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 36.** Notre Ministre de l’Agriculture et des Classes moyennes est chargé de l’exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 mai 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l’Agriculture et des Classes moyennes,  
J. GABRIELS

Annexe I

Conditions auxquelles doit satisfaire la culture

1. Les précédents culturaux du champ de production n’ont pas été incompatibles avec la production de semences de l’espèce et de la variété de la culture et le champ de production est suffisamment exempt de telles plantes issues des cultures précédentes.
2. La culture répond aux normes suivantes en ce qui concerne les distances par rapport à des sources voisines de pollen qui peuvent provoquer une pollinisation étrangère indésirable et notamment, dans le cas du sorgho, par rapport à des sources de *Sorghum halepense* :

Culture	Distance minimales
1	2
Phalaris canariensis, Secale cereale autres que les hybrides :	
- pour la production de semences de base	300 m
- pour la production de semences certifiées	250 m
Sorghum spp.	300 m
Triticosecale, variétés autogames:	
- pour la production de semences de base	50 m
- pour la production de semences certifiées	20 m
Zea mays	200 m

Ces distances peuvent ne pas être observées lorsqu’il existe une protection suffisante contre toute pollinisation étrangère indésirable.

3. La culture présente une identité et une pureté variétales suffisantes ou, dans le cas d’une culture d’une lignée inbred, une identité et une pureté suffisantes en ce qui concerne ses caractéristiques. En ce qui concerne la production de semences de variétés hybrides, les dispositions susmentionnées s’appliquent également aux caractéristiques des composants, y compris la stérilité et la restauration de la fertilité.

HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

**Art. 33.** Dit besluit doet geen afbreuk aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 3 mei 1994 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen en van zijn uitvoeringsbesluiten.

**Art. 34.** Het koninklijk besluit van 3 september 1979 houdende inrichting van de keuring van zaaizaad van landbouwgewassen te verrichten door de Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwprodukten, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 11 oktober 1982 en 15 juli 1983 wordt opgeheven.

Het koninklijk besluit van 3 november 1980 houdende reglementering van de handel in zaaigranen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 februari 1984, 2 januari 1990, 25 oktober 1990, 8 juni 1993, 19 juli 1995 en 4 maart 1998 wordt opgeheven.

De uitvoeringsbesluiten van de 2 vermelde opgeheven koninklijke besluiten blijven bestaan tot ze uitdrukkelijk vervangen worden.

**Art. 35.** Dit besluit treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 36.** Onze Minister van Landbouw en Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 mei 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,  
J. GABRIELS

Bijlage I

Voorwaarden waaraan het gewas moet voldoen

1. Op het perceel mag geen voorvrucht zijn verbouwd die zich niet verdraagt met de productie van zaaizaad van de soort en het ras van het betrokken gewas. Het perceel moet ook voldoende vrij zijn van opslag van de voorvrucht.
2. Het gewas moet voldoen aan de onderstaande normen betreffende de afstand tot dicht in de buurt gelegen bestuivingsbronnen die tot ongewenste kruisbestuiving kunnen leiden en in het bijzonder voor sorgho van bronnen van *Sorghum halepense* :

Gewas	Minimum-afstand
1	2
Phalaris canariensis, Secale cereale andere dan hybriden :	
- voor de productie van basiszaad	300 m
-voor de productie van gecerti- ficeerd zaad	250 m
Sorghum spp.	300 m
Triticosecale, zelfbestuivende ras- sen :	
- voor de productie van basiszaad	50 m
- voor de productie van gecerti- ficeerd zaad	20 m
Zea mays	200 m

Deze afstanden behoeven niet in acht te worden genomen wanneer er voldoende bescherming tegen ongewenste kruisbestuiving aanwezig is.

3. Het gewas moet voldoende rasecht en raszuiver zijn of, in het geval van een gewas van een ingeteelde stam, voldoende echt en zuiver zijn met betrekking tot zijn eigenschappen. Wat de productie van zaad van hybriderassen betreft, gelden genoemde bepalingen ook voor de eigenschappen van de kruisingspartners, inclusief mannelijke steriliteit of herstel van de fertiliteit.



Les cultures d’ *Oryza sativa*, *Phalaris canariensis*, *Secale cereale* autres que les hybrides, *Zea mays* et *Sorghum* spp. répondent notamment aux normes ou autres conditions suivantes :

A. *Phalaris canariensis* et *Secale céréale* autres que les hybrides :

Le nombre de plantes de la culture qui sont reconnaissables comme manifestement non conformes à la variété ne dépassera pas :

- 1 par 30 m<sup>2</sup> pour les semences de base
- 1 par 10 m<sup>2</sup> pour les semences certifiées.

B. *Zea mays* :

a) le pourcentage en nombre de plantes qui sont reconnaissables comme manifestement non conformes à la variété, à la lignée inbred ou au composant ne dépassera pas :

- aa) pour la production de semences de base :
- i) lignées inbred : 0, 1 %
- ii) hybrides simples, pour chaque composant : 0,1 %
- iii) variétés à pollinisation libre : 0,5 %
- bb) pour la production de semences certifiées :
- i) composants de variétés hybrides :
  - lignée inbred : 0,2 %
  - hybride simple : 0,2 %
  - variété à pollinisation libre : 1,0 %
- ii) variétés à pollinisation libre : 1,0 %
- b) pour la production de semences de variétés hybrides, les normes ou autres conditions suivantes sont respectées :
- aa) les plantes du composant mâle émettent suffisamment de pollen pendant la floraison des plantes du composant femelle;
- bb) le cas échéant, la castration est effectuée;
- cc) lorsque 5 % ou plus de plantes du composant femelle présentent des stigmates réceptifs, le pourcentage de plantes de ce composant qui ont émis ou émettent du pollen ne doit pas dépasser :
- 1 lors d’une inspection officielle sur pied, et
- 2 pour l’ensemble des inspections officielles sur pied.

Les plantes sont considérées comme ayant émis ou émettant du pollen lorsque, sur une longueur de 50 mm ou plus de l’axe principal d’une panicule ou de ses ramifications, les anthères ont émergé des glumes et ont émis ou émettent du pollen.

C. *Sorghum* spp. :

a) le pourcentage en nombre de plantes d’une espèce de sorghum non conforme à l’espèce de la culture ou qui sont reconnaissables comme manifestement non conformes à la lignée inbred ou au composant ne dépasse pas :

- aa) pour la production de semences de base :
- i) à la floraison 0,1 %
- ii) à la maturité 0,1 %
- bb) pour la production de semences certifiées :
- i) plantes du composant mâle qui ont émis du pollen lorsque les plantes du composant femelle présentent des stigmates réceptifs : 0,1 %
- ii) plantes du composant femelle
  - à la floraison 0,3 %
  - à la maturité 0,1 %
- b) pour la production de semences certifiées de variétés hybrides les normes ou les autres conditions suivantes sont respectées :
- aa) du pollen suffisant est, émis par les plantes du composant mâle au moment où les plantes du composant femelle ont les stigmates réceptifs :
- bb) lorsque les plantes du composant femelle présentent des stigmates réceptifs, le pourcentage de plantes de ce composant qui ont émis ou émettent du pollen ne dépasse pas 0,1 %
- c) les cultures de variétés à pollinisation libre ou de variétés synthétiques de *Sorghum* spp. répondent aux normes suivantes :
- le nombre de plantes de la culture qui sont reconnaissables comme manifestement non conformes à la variété ne dépasse pas :
- 1 par 30 m<sup>2</sup> pour la production de semences de base
- 1 par 10 m<sup>2</sup> pour la production de semences certifiées

In het bijzonder gewassen van *Oryza sativa*, *Phalaris canariensis*, *Secale cereale* andere dan hybriden, *Zea mays* en *Sorghum* spp. moeten aan de volgende normen of eisen voldoen :

A. *Phalaris canariensis*, en *Secale cereale*, andere dan hybriden :

het aantal planten van deze soorten die duidelijk niet tot het betrokken ras behoren, mag niet meer bedragen dan :

- 1 per 30 m<sup>2</sup> voor de productie van basiszaad
- 1 per 10 m<sup>2</sup> voor de productie van gecertificeerd zaad.

B. *Zea mays* :

a) het aantal planten die duidelijk niet tot het ras, de ingeteelde stammen of de kruisingspartners behoren, mag niet meer bedragen dan :

- aa) voor de productie van basiszaad :
- i) ingeteelde stammen : 0,1 %
- ii) enkelvoudige hybriden, voor iedere kruisingspartner : 0,1 %
- iii) vrij bestoven rassen : 0,5 %
- bb) voor de productie van gecertificeerd zaad :
- i) kruisingspartners van hybriderassen :
  - ingeteelde stammen : 0,2 %
  - enkelvoudige hybriden : 0,2 %
  - vrij bestoven rassen : 1,0 %
- ii) vrij bestoven rassen : 1,0 %
- b) voor de productie van zaad van hybride-rassen moet bovendien aan de volgende normen of eisen worden voldaan :
- aa) de planten van de mannelijke kruisingspartner moeten voldoende stuifmeel afgeven wanneer de planten van de vrouwelijke kruisingspartner in bloei staan;
- bb) zo nodig moet tot ontpluiming worden overgegaan;
- cc) wanneer 5 % of meer planten van de vrouwelijke kruisingspartner bevrucht kunnen worden, mag het percentage aan planten van de vrouwelijke kruisingspartner die stuifmeel hebben afgegeven of afgeven niet meer bedragen dan :
- 1 bij elke veldkeuring, en
- 2 over alle veldkeuringen te samen.

Planten worden geacht stuifmeel te hebben afgegeven of af te geven wanneer op 50 mm of meer van de hoofdas of de zijassen van de pluim de meeldraden uit de kafjes steken en stuifmeel hebben afgegeven of afgeven.

C. *Sorghum* spp. :

a) het aantal planten van een andere sorghumsoort dan de soort van het gewas of die duidelijk niet tot de ingeteelde stammen of de kruisingspartners behoren, mag niet meer bedragen dan :

- aa) voor de productie van basiszaad :
- i) tijdens de bloeitijd 0,1 %
- ii) na rijping 0,1 %
- bb) voor de productie van gecertificeerd zaad :
- i) planten van de mannelijke kruisingspartner die stuifmeel afgeven wanneer de stempel van de planten van de vrouwelijke kruisingspartner receptief is : 0,1 %
- ii) planten van de vrouwelijke kruisingspartner
  - tijdens de bloeitijd 0,3 %
  - na rijping 0,1 %
- b) voor de productie van gecertificeerd zaad van hybride rassen moet voorts aan de volgende normen of eisen worden voldaan :
- aa) de planten van de mannelijke kruisingspartners moeten voldoende stuifmeel afgeven wanneer de stempel van de planten van de vrouwelijke kruisingspartner receptief is :
- bb) wanneer de stempel van de planten van de vrouwelijke kruisingspartner receptief is, mag het aantal planten van die kruisingspartner die stuifmeel afgeven of hebben afgegeven niet meer bedragen dan 0,1 %
- c) gewassen van vrij bestoven of kunstmatig verkregen rassen van *Sorghum* spp. moeten voldoen aan de volgende normen :
- het aantal planten van het gewas die duidelijk niet tot het betrokken ras behoren, mag niet meer bedragen dan :
- 1 per 30 m<sup>2</sup> voor de productie van basiszaad
- 1 per 10 m<sup>2</sup> voor de productie van gecertificeerd zaad

D. *Oryza sativa* :

Le nombre de plantes qui sont, manifestement reconnaissables comme des plantes sauvages ou comme des plantes à graines rouges ne dépasse pas :

- 0 pour la production de semences de base
- 1 sur 50 m² pour la production de semences certifiées

4. Hybrides du seigle :

a) la culture répond aux normes suivantes en ce qui concerne les distances par rapport à des sources voisines de pollen susceptibles de provoquer une pollinisation étrangère indésirable :

Culture	Distances minimales
2	2
Pour la production de semences de base :	
- utilisation de la stérilité mâle	1 000 m
- non utilisation de la stérilité mâle	600 m
Pour la production de semen- ces certifiées	500 m

b) La culture présente une identité et une pureté suffisantes pour les caractéristiques de ses composants, y compris la stérilité mâle.

La culture satisfait notamment aux normes et aux autres conditions suivantes :

- i) le nombre de plantes de l'espèce cultivée, reconnaissables comme ne correspondant manifestement pas au composant, ne dépasse pas :
- une par 30 m² pour la production de semences de base;
  - une par 10 m² pour la production de semences certifiées, cette norme ne s'appliquant aux inspections officielles sur pied qu'au composant femelle;
- ii) pour les semences de base, en cas d'utilisation de la stérilité mâle, le taux de stérilité du composant mâle stérile représente au moins 98 %.

c) Le cas échéant, les semences certifiées sont produites dans une culture en mélange d'un composant femelle mâle stérile avec un composant mâle qui restaure la fertilité mâle.

5. Cultures destinées à la production de semences certifiées d'hybrides d'avoine, d'orge, de riz, de blé, de blé dur, d'épeautre et de tritcale autogame.

a) la culture répond aux normes suivantes en ce qui concerne les distances par rapport à des sources voisines de pollen susceptibles de provoquer une pollinisation étrangère indésirable.

- la distance minimale du composant femelle est de 25 m par rapport à toute autre variété de la même espèce, excepté d'une culture du composant mâle,
- cette distance peut ne pas être prise en considération s'il y a une protection suffisante contre toute pollinisation étrangère indésirable

b) La culture présente une identité et une pureté suffisantes en ce qui concerne les caractéristiques de ses composants.

Lorsque les semences sont produites au moyen d'un agent d'hybridation chimique, la culture répond aux normes et autres conditions suivantes :

- i) la pureté minimale variétale de chaque composant est la suivante :
- avoine, orge, riz, blé, blé dur et épeautre 99,7 %
  - tritcale autogame 99,0 %
- ii) l'hybridité minimale doit être de 95 %. Le taux d'hybridité est évalué conformément aux méthodes internationales en vigueur, dans la mesure où de telles méthodes existent. Lorsque l'hybridité est déterminé durant le contrôle des semences préalable à la certification, il n'est pas nécessaire d'évaluer le taux d'hybridité au cours d'inspections sur pied.

6. La présence d'organismes nuisibles réduisant la valeur d'utilisation des semences, notamment d'*Ustilagineae*, n'est tolérée que dans la limite la plus faible possible.

D. *Oryza sativa* :

Het aantal planten dat duidelijk als wilde planten of als planten met rode zaden kan worden herkend mag niet meer bedragen dan :

- 0 voor de productie van basiszaad
- 1 per 50 m² voor de productie van gecertificeerd zaad

4. Roggehybriden :

a) het gewas moet voldoen aan de onderstaande normen betreffende de afstand tot dicht in de buurt gelegen bestuivingsbronnen die tot ongewenste kruisbestuiving kunnen leiden :

Gewas	Minimumafstand
1	2
Voor de productie van basiszaad :	
- indien gebruik wordt gemaakt van de mannelijke steriliteit	1 000 m
- indien geen gebruik wordt gemaakt van de mannelijke steri- liteit	600 m
Voor de productie van gecer- tifi- ceerd zaad	500 m

b) Het gewas moet voldoende rasecht en raszuiver zijn wat de eigenschappen van de kruisingspartners betreft, inclusief de manne- lijke steriliteit.

Het gewas moet in het bijzonder voldoen aan de volgende normen of eisen :

- i) het aantal planten van de soorten die duidelijk niet tot de kruisingspartners behoren, mag niet meer bedragen dan :
- één per 30 m² voor de productie van basiszaad;
  - één per 10 m² voor de productie van gecertificeerd zaad, bij officiële veldkeuringen geldt deze norm alleen voor de vrouwelijke kruisingspartner;
- ii) voor basiszaad moet, indien gebruik wordt gemaakt van de mannelijke steriliteit, de steriliteit van de mannelijke steriele kruisings- partner ten minste 98 % bedragen.

c) Zo nodig moet gecertificeerd zaad worden geproduceerd in gemengde teelt van een vrouwelijke mannelijke steriele kruisingspart- ner met een mannelijke kruisingspartner die de mannelijke fertiliteit herstelt.

5. Gewassen voor de productie van gecertificeerd zaad van hybriden van haver, gerst, rijst, tarwe, harde tarwe, spelt en zelfbestuivende rassen van tritcale.

a) het gewas moet voldoen aan de onderstaande normen betreffende de afstand tot dicht in de buurt gelegen bestuivingsbronnen die tot ongewenste kruisbestuiving kunnen leiden

- de minimumafstand tot de vrouwelijke kruisingspartner is 25 m ten opzichte van ieder ander ras van dezelfde soort, met uitzondering van een gewas van de mannelijke kruisingspartner,
- deze afstand behoeft niet in acht te worden genomen wanneer er voldoende bescherming tegen ongewenste kruisbestuiving aanwezig is

b) Het gewas moet voldoende rasecht en raszuiver zijn wat de kenmerken van de kruisingspartners betreft.

Wanneer het zaad wordt geproduceerd door gebruikmaking van een chemische hybridisatieagens moet het gewas voldoen aan de volgende normen of eisen :

- i) minimale raszuiverheid van iedere kruisingspartner :
- haver, gerst, rijst, tarwe, harde tarwe en spelt 99,7 %
  - zelfbestuivende rassen van tritcale 99,0 %
- ii) minimale hybriditeit 95 %. Het percentage van de hybriditeit moet worden bepaald volgens gangbare internationale methoden voorzover dergelijke methoden bestaan. Als de raszuiverheid wordt bepaald via zaadonderzoek voor de certificering, hoeft bij de veldkeuring niet de hybriditeit te worden bepaald.

6. De aanwezigheid van schadelijke organismen die de gebruiks- waarde van het zaaizaad verminderen, in het bijzonder van *Ustilagi- neae*, moet zoveel mogelijk beperkt zijn.

7. Le respect des normes ou autres conditions susmentionnées est vérifié, dans le cas des semences de base, lors d'inspections officielles sur pied et, dans le cas des semences certifiées, soit lors d'inspections officielles sur pied, soit lors d'inspections effectuées sous contrôle officiel.

Ces inspections sur pied sont effectuées dans les conditions suivantes :

A. L'état cultural et le stade de développement de la culture permettent un examen satisfaisant.

B. Le nombre d'inspections sur pied est au moins. :

a) pour Avena sativa, Hordeum vulgare, Oryza sativa, Phalaris canariensis, Triticosecale, Triticum aestivum, Triticum durum, Triticum spelta et Secale cereale : 1;

b) pour Sorghum spp. et Zea mays pendant la période de floraison :

aa) variétés à pollinisation libre : 1;

bb) lignées inbred ou hybrides : 3.

Lorsque le précédent cultural de la même année ou de l'année précédente est une culture de Sorghum spp. et Zea mays, au moins une inspection sur pied particulière doit être effectuée pour constater le respect des conditions visées au point 1 de la présente annexe.

C. La taille, le nombre et la distribution des sondages élémentaires à inspecter pour examiner le respect des conditions fixées dans la présente annexe doivent être déterminés selon des méthodes appropriées.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 2 mai 2001 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de céréales.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,  
J. GABRIELS

\_\_\_\_\_

Annexe II

Conditions auxquelles doivent satisfaire les semences

1. Les semences présentent une identité et une pureté variétales suffisantes ou, dans le cas de semences d'une lignée inbred, une identité et une pureté suffisantes en ce qui concerne ses caractéristiques. En ce qui concerne les semences de variétés hybrides, les dispositions susmentionnées s'appliquent également aux caractéristiques des composants.

A. Avena sativa, Hordeum vulgare, Oryza sativa, Triticum aestivum, Triticum durum, Triticum spelta, autres que leurs hybrides respectifs :

Catégorie	Pureté minimale variétale (%)
1	2
Semences de base	99,9
Semences certifiées, première reproduction	99,7
Semences certifiées, deuxième reproduction	99,0

La pureté minimale variétale est contrôlée principalement lors d'inspections sur pied effectuées selon les conditions visées à l'annexe 1.

7. Of aan de bovengenoemde normen of eisen is voldaan, wordt voor basiszaad vastgesteld door middel van officiële veldkeuringen en voor gecertificeerd zaad door middel van hetzij officiële veldkeuringen hetzij onder officieel toezicht uitgevoerde keuringen.

Bij deze veldkeuringen moeten de volgende punten in acht worden genomen :

A. De stand en het ontwikkelingsstadium van het gewas moeten een afdoend onderzoek mogelijk maken.

B. Het aantal te verrichten veldkeuringen bedraagt ten minste :

a) voor Avena sativa, Hordeum vulgare, Oryza sativa, Phalaris canariensis, Triticosecale, Triticum aestivum, Triticum durum, Triticum spelta, Secale cereale : 1;

b) voor Sorghum spp. en Zea mays tijdens de bloeitijd :

aa) vrij bestoven rassen : 1;

bb) ingeteelde stammen of hybriden : 3.

Wanneer het gewas volgt op in hetzelfde jaar of in het voorafgaande jaar geteelde Sorghum spp. en Zea mays, moet ten minste één bijkomende keuring worden verricht om na te gaan of aan de bepalingen van punt 1 van deze bijlage is voldaan.

C. De grootte, het aantal en de verdeling van de perceelsgedeelten waarvoor moet worden nagegaan of aan de bepalingen van deze bijlage wordt voldaan, moeten volgens daartoe passende methoden worden vastgesteld.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 2 mei 2001 houdende reglementering van de handel in en de keuring van zaaigranen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,  
J. GABRIELS

\_\_\_\_\_

Bijlage II

Voorwaarden waaraan het zaaizaad moet voldoen

1. Het zaad moet voldoende rasecht en raszuiver zijn of, in het geval van zaad van een ingeteelde stam, voldoende echt en zuiver zijn met betrekking tot zijn eigenschappen. Wat zaad van hybriderassen betreft, gelden genoemde bepalingen ook voor de eigenschappen van de kruisingspartners.

A. Avena sativa, Hordeum vulgare, Oryza sativa, Triticum aestivum, Triticum durum, Triticum spelta, andere dan hybriden wat elk van de voornoemde soorten betreft :

Categorie	Minimum raszuiverheid (%)
1	2
Basiszaad	99,9
Gecertificeerd zaad, eerste vermeerdering	99,7
Gecertificeerd zaad, tweede vermeerdering	99,0

Of aan de eisen inzake minimum raszuiverheid is voldaan, wordt hoofdzakelijk nagegaan door middel van de in bijlage 1 omschreven veldkeuringen.



B. Variétés autogames de Triticosecale, autres que les hybrides :

B. Zelfbestuivende rassen van Triticosecale, andere dan hybriden :

Culture	Pureté minimale variétale (%)	Categorie	Minimum raszuiverheid (%)
1	2	1	2
Semences de base	99,7	Basiszaad	99,7
Semences certifiées, première reproduction	99,0	Gecertificeerd zaad, eerste vermeerdering	99,0
Semences certifiées, deuxième reproduction	98,0	Gecertificeerd zaad, tweede vermeerdering	98,0

La pureté minimale variétale est examinée surtout dans les inspections sur pied effectuées conformément aux conditions fixées à l’annexe I.

Of aan de eisen inzake minimum raszuiverheid is voldaan, wordt hoofdzakelijk nagegaan door middel van de in bijlage I omschreven veldkeuringen.

C. Hybrides d’avoine, d’orge, de riz, de blé, de blé dur, d’épeautre et de triticales autogame.

C. Hybriden van haver, gerst, rijst, tarwe, harde tarwe, spelt en zelfbestuivende rassen van triticales.

La pureté variétale minimale des semences de la catégorie “semences certifiées” est de 90 %. Elle est examinée dans le cadre d’essais officiels après contrôle, effectués sur une proportion appropriée d’échantillons.

De minimale raszuiverheid van zaad van de categorie “gecertificeerd zaad” dient 90 % te bedragen. Dit wordt gecontroleerd via officiële nacontroles op een adequaat gedeelte van de zaadmonsters.

D. Sorghum spp. et Zea mays :

D. Sorghum spp. en Zea Mays :

Lorsque, pour la production de semences certifiées de variétés hybrides, un composant femelle mâle-stérile et un composant mâle qui ne restaure pas la fertilité mâle ont été utilisés, les semences doivent être obtenues :

Indien voor de productie van gecertificeerd zaad van hybriderassen gebruik is gemaakt van een vrouwelijke, mannelijk-steriele kruisingspartner en een mannelijke kruisingspartner die de mannelijke fertiliteit niet herstelt, wordt het zaad geproduceerd :

— soit par un mélange de lots de semences dans des proportions propres à la variété, produites, d’une part, en utilisant un composant femelle mâle-stérile et, d’autre part, un composant femelle mâle-fertile;

— ofwel door partijen zaaizaad te mengen, in een verhouding die eigen is aan het ras, waarbij enerzijds gebruik wordt gemaakt van een vrouwelijke, mannelijk-steriele kruisingspartner, en anderzijds van een vrouwelijke, mannelijk-fertiele kruisingspartner;

— soit, par culture des composants femelles mâles-stériles et femelles mâles-fertiles, dans des proportions propres à la variété.

— ofwel door teelt van de vrouwelijke, mannelijk-steriele en de vrouwelijke, mannelijk-fertiele kruisingspartners in een verhouding die eigen is aan het ras.

Les proportions entre ces deux composants sont contrôlées lors d’inspections sur pied effectuées selon les conditions visées à l’annexe I.

De verhouding tussen deze twee kruisingspartners wordt nagegaan door middel van de in bijlage 1 omschreven veldkeuringen.

E. Hybrides de seigle :

E. Roggehybriden :

Les semences ne sont pas certifiées en tant que semences certifiées, à moins qu’il n’ait été dûment tenu compte des résultats d’un essai officiel après contrôle, effectué sur des échantillons de semences de base prélevés officiellement et opéré pendant la période de végétation des semences introduites en vue de la certification en tant que semences certifiées, pour vérifier si les semences de base ont rempli les conditions fixées pour les semences de base par le présent arrêté royal au sujet de l’identité et de la pureté applicables aux caractéristiques des composants, y compris la stérilité mâle.

Zaad mag slechts als gecertificeerd zaad worden gecertificeerd indien terdege rekening is gehouden met de uitkomsten van een officiële nacontrole op officieel genomen monsters van basiszaad, uitgevoerd in de groeiperiode van het zaad dat voor de certificering als gecertificeerd zaad werd aangeboden, teneinde na te gaan of het basiszaad heeft voldaan aan de in dit koninklijk besluit vastgestelde eisen voor basiszaad qua rasechtheid en raszuiverheid wat de eigenschappen van de kruisingspartners betreft, inclusief de mannelijke steriliteit.

2. Les semences répondent aux normes ou autres conditions suivantes en ce qui concerne la faculté germinative, la pureté spécifique et la teneur en semences d’autres espèces de plantes :

2. Het zaaizaad moet ten aanzien van de kiemkracht, mechanische zuiverheid en gehalte aan de zaden van andere plantensoorten aan de volgende normen of andere eisen voldoen :

Espèces et catégories	Faculté germinative minimale (% des semences pures)	Pureté minimale spécifique (% du poids)	Teneur maximale en nombre de semences d'autres espèces de plantes, dans un échantillon du poids prévu à l'annexe III, colonne 4 (total par colonne)						
			Autres espèces de plantes (a)	Graines rouges d'Oryza sativa	Autres espèces de céréales	Espèces autres que céréales	Avena fatua, Avena sterilis, Avena ludoviciana Lolium temulentum	Raphanus raphanistrum Agrostemma githago	Panicum spp.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Avena sativa, Hordeum vulgare, Triticum aestivum, Triticum durum, Triticum spelta									
- semences de base	85	99	4		1 (b)	3	0 (c)	1	
- sem. cert. de la 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>e</sup> reproduction	85 (d)	98	10		7	7	0 (c)	3	
Phalaris canariensis :									
- semences de base	75	98	4		1 (b)		0 (c)		
- semences certifiées	75	98	10		5		0 (c)		
Oryza sativa									
- semences de base	80	98	4	1					1
- semences certifiées de la première reproduction	80	98	10	3					3
- semences certifiées de la deuxième reproduction	80	98	15	5					3
Secale cereale :									
- semences de base	85	98	4		1 (b)	3	0 (c)	1	
- semences certifiées	85	98	10		7	7	0 (c)	3	
Sorghum spp.	80	98	0						
Triticosecale :									
- semences de base	80	98	4		1 (b)	3	0 (c)	1	
- sem. cert. de la 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>e</sup> reproduction	80	98			7	7	0 (c)	3	
Zea mays	90	98	0						

Soorten en categorieën	Minimum kiemkracht (%) zuiver zaad)	Minimum mechanische zuiverheid (%) gewicht)	Maximumgehalte - in aantallen - van zaden van andere plantensoorten, in een monster waarvan het gewicht is aangegeven in bijlage III, kolom 4 (totaal per kolom)						
			Andere plan- tensoorten (a)	Rode zaden van Oryza sativa	Andere graan- soorten sp.	Planten- soorten andere dan granen	Avena fatua, Avena sterilis, Avena ludovi- ciana, Lolium temulentum	Raphanus rap- hanistrum, Agrostemma githago	Panicum spp.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Avena sativa, Hordeum vulgare, Triticum									
aestivum, Triticum durum, Triticum spelta									
- basiszaad	85	99	4		1 (b)	3	0 (c)	1	
- gecertificeerd zaad, 1 <sup>e</sup> en 2 <sup>e</sup> vermeerdering	85 (d)	98	10		7	7	0 (c)	3	
Phalaris canariensis :									
- basiszaad	75	98	4		1 (b)		0 (c)		
- gecertificeerd zaad	75	98	10		5		0 (c)		
Oryza sativa									
- basiszaad	80	98	4	1					1
- gecertificeerd zaad, 1 <sup>e</sup> vermeerdering	80	98	10	3					3
- gecertificeerd zaad, 2 <sup>e</sup> vermeerdering	80	98	15	5					3
Secale cereale :									
- basiszaad	85	98	4		1 (b)	3	0 (c)	1	
- gecertificeerd zaad	85	98	10		7	7	0 (c)	3	
Sorghum spp.	80	98	0						
Triticosecale :									
- basiszaad	80	98	4		1 (b)	3	0 (c)	1	
- gecertificeerd zaad, 1 <sup>e</sup> en 2 <sup>e</sup> vermeerdering	80	98			7	7	0 (c)	3	
Zea mays	90	98	0						



B. Normes ou autres conditions applicables lorsqu'il en est fait référence au tableau point 2 sous A de la présente annexe :

a) la teneur maximale de semences visées à la colonne 4 couvre aussi les semences des espèces visées aux colonnes 5 à 9;

b) une deuxième graine n'est pas considérée comme une impureté si un second échantillon du même poids est exempt de graines d'autres espèces de céréales;

c) la présence d'une graine d'Avena fatua, Avena sterilis, Avena ludoviciana ou Lolium temulentum dans un échantillon du poids fixé n'est pas considérée comme une impureté si un second échantillon du même poids est exempt de graines de ces espèces;

d) dans le cas des variétés d'Avena sativa qui sont officiellement classées comme variétés du type "avoine nue", la faculté germinative minimale est réduite à 75 % des semences pures et l'étiquettes officielle porte l'indication faculté germinative "minimale 75 %".

3. La teneur en organismes nuisibles réduisant l'utilité des semences est la plus faible possible.

Les semences répondent notamment aux normes suivantes concernant Claviceps purpurea (nombre maximal de sclérotés ou de fragments de sclérotés contenu dans un échantillon d'un poids indiqué dans la colonne 3 de l'annexe III).

Catégorie	Claviceps purpurea
1	2
Céréales, autres que du seigle hybride :	
- semences de base	1
- semences certifiées	3
Hybrides de seigle :	
- semences de base	1
- semences certifiées	4 (*)

(\*) La présence de cinq sclérotés ou fragements de sclérotés dans un échantillon du poids prescrit est considérée comme répondant aux normes lorsqu'un deuxième échantillon du même poids ne contient pas plus de quatre sclérotés ou fragments de sclérotés.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 2 mai 2001 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de céréales.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,  
J. GABRIELS

B. Normen of andere voorwaarden waaraan moet worden voldaan wanneer daarnaar wordt verwezen in de onder punt 2 A van deze bijlage opgenomen tabel :

a) het in kolom 4 vastgestelde maximum-gehalte aan zaden heeft ook betrekking op de zaden van de in kolom 5 tot en met 9 genoemde soorten;

b) de aanwezigheid van een tweede zaad geldt niet als onzuiverheid, wanneer een tweede monster van dezelfde voorgeschreven grootte volledig vrij is van zaden van andere graansoorten;

c) de aanwezigheid van één zaad van Avena fatua, Avena sterilis, Avena ludoviciana of Lolium temulentum in een monster van de voorgeschreven grootte geldt niet als onzuiverheid, indien een tweede monster van dezelfde grootte volledig vrij is van zaden van deze soorten;

d) voor rassen van Avena sativa die officieel zijn ingedeeld bij de rassen van "naakte haver" wordt de vereiste minimum kiemkracht verlaagd tot 75 % van het zuiver zaad. In dit geval wordt op het officiële etiket de vermelding "minimum kiemkracht 75 %" aangebracht.

3. De aanwezigheid van schadelijke organismen die de gebruikswaarde van het zaaizaad verminderen, moet zoveel mogelijk worden beperkt.

Het zaad moet in het bijzonder voldoen aan de volgende normen betreffende Claviceps purpurea (maximum aantal sclerotiën of delen van sclerotiën in een monster met het in kolom 3 van bijlage III aangegeven gewicht).

Categorie	Claviceps purpurua
1	2
Granen, andere dan roggehybriden :	
- basiszaad	1
- gecertificeerd zaad	3
Roggehybriden :	
- basiszaad	1
- gecertificeerd zaad	4 (*)

(\*) De aanwezigheid van vijf sclerotiën of delen van sclerotiën in een monster met het voorgeschreven gewicht wordt in overeenstemming met de normen geacht indien een tweede monster met hetzelfde gewicht niet meer dan vier sclerotiën of delen van sclerotiën bevat.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 2 mei 2001 houdende reglementering van de handel in en de keuring van zaaigranen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand en Landbouw,  
J. GABRIELS

Annexe III			
Poids des lots et des échantillons			
Espèces	Poids maximal d'un lot (en tonnes)	Poids minimal d'un échantillon à prélever sur un lot (en grammes)	Poids de l'échantillon pour les dénombrements visés à l'annexe II, point 2, sous A, colon- nes 4 à 10, et à l'annexe II, point 3 (en grammes)
1	2	3	4
Avena sativa, Hordeum vulgare, Triticum aestivum, Triticum durum, Triticum spelta, Secale cereale, Triticosecale	25	1000	500
Phalaris canariensis	10	400	200
Oryza sativa	25	500	500
Sorghum pp.	10	1000	900
Zea mays, semences de base de lignées inbred	40	250	250
Zea mays, semences de base autres que de lignées inbred et semences certifiées	40	1000	1000

Le poids maximal d'un lot ne peut être dépassé de plus de 5 %

Bijlage III			
Gewicht van een partij zaaizaad en van een monster			
Soort	Maximumgewicht van een partij (in ton)	Minimumgewicht van een mon- ster dat van een partij wordt genomen (in gram)	Gewicht van het monster voor de bepaling van het in bijlage II punt 2A, kolommen 4 tot en met 10, en in bijlage II, punt 3, bedoelde aantal (in gram)
1	2	3	4
Avena sativa, Hordeum vulgare, Triticum aestivum, Triticum durum, Triticum spelta, Secale cereale, Triticosecale	25	1000	500
Phalaris canariensis	10	400	200
Oryza sativa	25	500	500
Sorghum pp.	10	1000	900
Zea mays, basiszaad van inge- teelde stammen	40	250	250
Zea mays, basiszaad van andere dan ingeteelde stammen; gecer- tificeerd zaad	40	1000	1000

Het maximumgewicht van een partij mag ten hoogste met 5 % worden overschreden

<p>Vu pour être annexé à Notre arrêté du 2 mai 2001 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de céréales.</p> <p>ALBERT</p> <p>Par le Roi :</p> <p>Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,</p> <p>J. GABRIELS</p>	<p>Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 2 mei 2001 houdende reglementering van de handel in en de keuring van zaaigranen.</p> <p>ALBERT</p> <p>Van Koningswege :</p> <p>De Minister van Landbouw en Middenstand,</p> <p>J. GABRIELS</p>
---	--

Annexe IV	Bijlage IV
Etiquette	Etiket
<p>A. Indications prescrites :</p> <p>a) Pour les semences de base et les semences certifiées :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. "Règles et normes CE";</li><li>2. Service de contrôle et Etat membre ou leur sigle;</li><li>3. Numéro de référence du lot.</li><li>4. Mois et année de la fermeture exprimés par la mention : "fermé... » (mois et année), ou mois et année du dernier prélèvement officiel d'échantillons en vue de la certification, exprimés par la mention : "échantillonné... » (mois et année).</li><li>5. Espèce, indiquée au moins par sa dénomination botanique, qui peut figurer sous forme abrégée et sans les noms des auteurs, en caractères latins.</li><li>6. Variété, indiquée au moins en caractères latins.</li><li>7. Catégorie.</li><li>8. Pays de production.</li><li>9. Poids net ou brut déclaré ou nombre déclaré de graines.</li><li>10. En cas d'indication du poids et d'emploi de pesticides granulés, de substances d'enrobage, ou d'autres additifs solides, l'indication de la nature de l'additif ainsi que le rapport approximatif entre le poids de graines pures et le poids total.</li><li>11. Dans le cas de variétés qui sont des hybrides ou des lignées inbred :<ul style="list-style-type: none"><li>— pour les semences de base pour lesquelles l'hybride ou la lignée inbred à laquelle appartiennent les semences a été officiellement admis au catalogue national des variétés ou au catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles :</li><li>le nom de ce composant, sous lequel il a été officiellement admis, avec ou sans référence à la variété finale, accompagné, dans le cas des hybrides ou lignées inbred destinés uniquement à servir de composants pour des variétés finales, du mot "composant";</li><li>— pour les autres semences de base :</li><li>le nom du composant auquel appartiennent les semences de base, qui peut être indiqué sous forme de code, accompagné d'une référence à la variété finale, avec ou sans référence à sa fonction (mâle ou femelle) et accompagné du mot "composant";</li><li>— pour les semences certifiées :</li><li>le nom de la variété à laquelle appartiennent les semences, accompagné du mot "hybride".</li></ul></li><li>12. Dans le cas où au moins la germination a été réanalysée, les mots "réanalysée... (mois et année) " et le service responsable de cette réanalyse peuvent être mentionnés. Ces indications peuvent être données sur une vignette adhésive officielle apposée sur l'étiquette officielle.</li></ol> <p>b) Pour les mélanges de semences :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. "Mélange... » (espèces ou variétés).</li><li>2. Service qui a procédé à la fermeture et Etat membre.</li><li>3. Numéro de référence du lot.</li><li>4. Mois et année de la fermeture exprimés par la mention : "fermé... » (mois et année).</li><li>5. Espèce, catégorie, variété, pays de production et proportion en poids de chacun des composants; les noms de l'espèce et de la variété sont indiqués au moins en caractères latins.</li><li>6. Poids net ou brut déclaré ou nombre déclaré des graines.</li><li>7. En cas d'indication du poids et d'emploi de pesticides granulés, de substances d'enrobage, ou d'autres additifs solides, l'indication de la nature de l'additif ainsi que le rapport approximatif entre le poids de graines pures et le poids total.</li><li>8. Dans le cas où au moins la germination de tous les composants du mélange a été réanalysée, les mots "réanalysée... (mois et année) " et le service responsable de cette réanalyse peuvent être mentionnés. Ces indications peuvent être données sur une vignette adhésive officielle apposée sur l'étiquette officielle.</li><li>9. La mention "Commercialisation admise exclusivement en Belgique"</li></ol>	<p>A. Te vermelden gegevens :</p> <p>a) Voor basiszaad en gecertificeerd zaad :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. "EG-Systeem";</li><li>2. Keuringsdienst en lidstaat of desbetreffend kenteken;</li><li>3. Partijnummer.</li><li>4. Maand en jaar van de sluiting, op de volgende wijze aangegeven "gesloten in... » (maand en jaar), of maand en jaar van de laatste officiële monsterneming ten behoeve van het besluit van certificering, op de volgende wijze aangegeven : "monster genomen in... » (maand en jaar).</li><li>5. Soort, ten minste aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, in Latijns schrift.</li><li>6. Ras, ten minste vermeld in Latijns schrift.</li><li>7. Categorie.</li><li>8. Producerend land.</li><li>9. Opgegeven netto- of brutogewicht of opgegeven aantal zaden.</li><li>10. Wanneer het gewicht wordt vermeld en er korrelvormige bestrijdingsmiddelen, omhullingen of andere toevoegingsmiddelen in vaste staat worden gebruikt, de vermelding van de aard van het toevoegingsmiddel, alsmede de verhouding, bij benadering, tussen het gewicht der zuivere zaden en het totaalgewicht.</li><li>11. Bij rassen die hybriden of ingeteelde stammen zijn :<ul style="list-style-type: none"><li>— voor basiszaad waarvan de hybride of ingeteelde stam waartoe het zaad behoort, officieel aanvaard is op de nationale rassencatalogus of op de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen :</li><li>de naam van deze kruisingspartner, waaronder het officieel is aanvaard, met of zonder verwijzing naar het uiteindelijke ras, waaraan, in geval van hybriden of ingeteelde stammen die uitsluitend bestemd zijn voor gebruik als kruisingspartner voor de uiteindelijke rassen, het woord "kruisingspartner" wordt toegevoegd;</li><li>— voor basiszaad in andere gevallen :</li><li>de naam van de kruisingspartner waartoe het basiszaad behoort, die in code mag worden gegeven, met daarbij een verwijzing naar het uiteindelijke ras, met of zonder vermelding van de functie (mannelijk of vrouwelijk), waaraan het woord "kruisingspartner" wordt toegevoegd;</li><li>— voor gecertificeerd zaad :</li><li>de naam van het ras waartoe het zaad behoort, met daarbij het woord "hybride".</li></ul></li><li>12. Waar ten minste voor de kiemkracht nacontrole werd verricht, mogen de woorden "Na controle verricht... (maand en jaar) " en de voor deze nacontrole verantwoordelijke dienst worden vermeld. Deze gegevens mogen voortkomen op een officieel merkteken dat wordt geplakt op het officiële etiket.</li></ol> <p>b) Voor zaadmengsels :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. "Mengsel van... » (soorten of rassen).</li><li>2. Dienst die de sluiting heeft verricht en de lidstaat.</li><li>3. Partijnummer.</li><li>4. Maand en jaar van de sluiting, op de volgende wijze aangegeven : "gesloten in... » (maand en jaar).</li><li>5. Soort, categorie, ras, alsmede producerend land van de samenstellende bestanddelen en hun gewichtsverhouding; de namen van soorten en rassen moeten ten minste in Latijns schrift worden vermeld.</li><li>6. Opgegeven netto- en brutogewicht of opgegeven aantal zaden.</li><li>7. Wanneer het gewicht wordt vermeld en er korrelvormige bestrijdingsmiddelen, omhullingen of andere toevoegingsmiddelen in vaste staat worden gebruikt, de vermelding van de aard van het toevoegingsmiddel, alsmede de verhouding, bij benadering, tussen het gewicht der zuivere zaden en het totaal gewicht.</li><li>8. Waar ten minste voor de kiemkracht van alle bestanddelen van het mengsel nacontrole werd verricht, mogen de woorden "Na controle verricht... (maand en jaar)" en de voor deze nacontrole verantwoordelijke dienst worden vermeld. Deze gegevens mogen voorkomen op een officieel merkteken dat wordt aangebracht op het officiële etiket.</li><li>9. De vermelding : "Mag uitsluitend in de handel worden gebracht in België"</li></ol>



<p>B. Dimensions minimales : 110 mm x 67 mm</p> <p>Vu pour être annexé à Notre arrêté du 2 mai 2001 portant réglementation du commerce et du contrôle des semences de céréales.</p> <p>ALBERT</p> <p>Par le Roi :</p> <p>Le Ministre de l’Agriculture et des Classes moyennes, J. GABRIELS</p> <p>Annexe V</p> <p>Etiquette et document prévus dans le cas de semences non certifiées définitivement et récoltées dans un autre Etat membre</p> <p>A. Indications devant figurer sur l’étiquet :</p> <p>— Autorité responsable de l’inspection sur pied et l’Etat membre ou leurs sigles.</p> <p>— Espèce, indiquée au moins par sa dénomination botanique, qui peut figurer sous forme abrégée et sans les noms des auteurs, en caractères latins.</p> <p>— Variété, indiquée au moins en caractères latins, dans le cas de variétés (lignées inbred, hybrides) destinées à servir exclusivement de composants de variétés hybrides, le mot “composant” est ajouté.</p> <p>— Catégorie.</p> <p>— Dans le cas de variétés hybrides, le mot “hybride”.</p> <p>— Numéro de référence du champ ou du lot.</p> <p>— Poids net ou brut déclaré.</p> <p>— Les mots “semences non certifiées définitivement”.</p> <p>B. Couleur de l’étiquette.</p> <p>L’étiquette est de couleur grise.</p> <p>C. Indications devant figurer dans le document.</p> <p>— Autorité délivrant le document.</p> <p>— Espèce, indiquée au moins par sa dénomination botanique, qui peut figurer sous forme abrégée et sans les noms des auteurs, en caractères latins.</p> <p>— Variété, indiquée au moins en caractères latins.</p> <p>— Catégorie.</p> <p>— Numéro de référence des semences employées et nom du ou des pays ayant procédé à leur certification.</p> <p>— Numéro de référence du champ ou du lot</p> <p>— Surface cultivée pour la production du lot couvert par le document.</p> <p>— Quantité de semences récoltées et le nombre d’emballages.</p> <p>— Nombre de générations après les semences de base dans le cas des semences certifiées.</p> <p>— Attestation que les conditions auxquelles doit satisfaire la culture dont les semences proviennent ont été remplies.</p> <p>— Le cas échéant, résultats d’une analyse préliminaire des semences.</p> <p>Vu pour être annexé à Notre arrêté du 2 mai 2001 portant réglementation du commerce des semences de céréales.</p>	<p>B. Minimumafmetingen : 110 mm x 67 mm.</p> <p>Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 2 mei 2001 houdende reglementering van de handel in en de keuring van zaaigranen.</p> <p>ALBERT</p> <p>Van Koningswege :</p> <p>De Minister van Landbouw en Middenstand, J. GABRIELS</p> <p>Bijlage V</p> <p>Etiket en document voor niet definitief goedgekeurd zaad dat is geoogst in een andere lidstaat te :</p> <p>A. Op het etiket te vermelden gegevens :</p> <p>— Voor de veldkeuring verantwoordelijke instantie en lidstaat of hun kenteken.</p> <p>— Soort, ten minste aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, in Latijns schrift.</p> <p>— Ras, ten minste vermeld in Latijns schrift; voor rassen (ingeteelde stammen, hybriden) die uitsluitend bestemd zijn voor gebruik als kruisingspartner voor hybriderassen, wordt het woord “kruisingspartner” toegevoegd.</p> <p>— Categorie.</p> <p>— Bij hybriderassen, de vermelding “hybride”.</p> <p>— Referentienummer van het veld of van de partij.</p> <p>— Opgegeven netto- of brutogewicht.</p> <p>— De vermelding “Niet definitief goedgekeurd zaad”.</p> <p>B. Kleur van het etiket.</p> <p>Het etiket is grijs van kleur.</p> <p>C. Op het document te vermelden gegevens.</p> <p>— Instantie die het document afgeeft.</p> <p>— Soort, ten minste aangegeven met de botanische benaming, eventueel in verkorte vorm en zonder de naam van de auteurs, in Latijns schrift.</p> <p>— Ras, ten minste vermeld in Latijns schrift.</p> <p>— Categorie.</p> <p>— Referentienummer van het gebruikte zaad en naam van het land of de landen dat/die dit zaad heeft/hebben goedgekeurd.</p> <p>— Referentienummer van het veld of van de partij.</p> <p>— Oppervlakte die is beteeld voor productie van de bij het document behorende partij.</p> <p>— Geoogste hoeveelheid zaad en aantal verpakkingen.</p> <p>— Voor gecertificeerd zaad, het aantal generaties na het basiszaad.</p> <p>— Verklaring dat bij de teelt waarvan het zaad afkomstig is aan de vastgestelde voorwaarden is voldaan.</p> <p>— In voorkomend geval, de uitkomsten van een voorlopige analyse van het zaad.</p> <p>Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 2 mei 2001 houdende reglementering van de handel in en de keuring zaaigranen.</p>
---	---